



بتمويل من الاتحاد الأوروبي
FUNDED BY EUROPEAN UNION



Strengthening resilience for refugees, IDPs
and host communities in Eastern Sudan
ABAC Reference: T05-EUTF-HOA-SDN-13-01
CUP J89D16003130006

SUPPLY CONTRACT

UNION EXTERNAL ACTIONS

REF.: SDN13 – CUP J89D16003130006 – CIG. Z1C31738C8 – LOT 2

FINANCED FROM THE EU TRUST FUND

Italian Agency for Development Cooperation (AICS) Khartoum Office, Street 33, Amarat,
Khartoum – Sudan on behalf of and for the account of the government of Italy
(‘The contracting authority’),

of the one part,

and

Bioethic Alliance Srl
Strada Provinciale Castellana, 16
29014 Castell’Arquato (Pc) – Italy
VAT n. 01740830334
Codice Univoco M5UXCR1
Tel +39 0521 1811076 - e-mail: alliance@bioethic.it

(‘the contractor’)

of the other part,

have agreed as follows:

CONTRACT TITLE

Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and
Delivery Unit of Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

**LOT 2 – GENERAL EQUIPMENT, MEDICAL DEVICES, MEDICAL EQUIPMENT and INOX
MEDICAL TOOLS**

Identification number Z1C31738C8 – LOT 2

Project funded by the EU implemented by AICS

BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334



Article 1 Subject

1.1 The subject of the contract shall be:

Supply, delivery, unloading, siting and installation, commissioning, maintenance, after-sales service of the following supplies:

FURNITURE (LOT 2 – GENERAL EQUIPMENT, MEDICAL DEVICES, MEDICAL EQUIPMENT and INOX MEDICAL TOOLS)

	Item	QTY
1	PC WorkStation	2
2	Printer, Laser, Color, Multipurpose	1
3	UPS, medical grade, 2000 VA	1
4	Water Cooler	2
5	Ambu Bag, Adult	5
6	Ambu Bag, Pediatric	5
7	Flowmeter Regulator	37
8	Laryngoscope	5
9	Sphygmomanometer, Adult, Pediatric	8
10	Stethoscope, Dual Head	17
11	Stethoscope, foetal	4
12	Thermometer, Infrared, electronic	8
13	Vacuum Extractor, Manual	4
14	Weighting Scale, Adult	6
15	Weighting Scale, Newborn	8
16	Aspirator, Emergency	5
17	Aspirator. Surgical	9
18	Defibrillators, Automated	4
19	Doppler, Fetal Heart, Ultrasonic Detector	5
20	Electrocardiographs, Multichannel, Interpretative	4
21	Lights, Examination	7
22	Monitors, Bedside, foetal	1
23	Oximeter, Pulse	10
24	Oxygen Concentrator	4
25	Refrigerator, drugs, 140 l	4
26	Scanning System, ultrasonic, portable	1
27	Inox medical tools	1

- 1.2 The contractor shall comply strictly with the terms of the special conditions and the technical annex.
- 1.3 The supplies which form the [subject of the contract must be accompanied by the spare parts described by the contractor in its tender and by the accessories and other items necessary for using the goods over a period of 1 year, as specified in the instructions to tenderers.

Article 2 Origin

The rules of origin of the goods are defined in Article 10 of the special conditions.

A certificate of origin for the goods must be provided by the contractor at the latest when it requests provisional acceptance of the goods. Failure to comply with this condition may result in the termination of the contract and/or suspension of payment.

Article 3 Price

3.1 The price of the supplies shall be that shown on the financial offer (specimen in Annex IV).

The total contract amount is **EUR 117.693,30**

3.2 Payments shall be made in accordance with the general and/or special conditions (Articles 26 to 28).

Article 4 Order of precedence of contract documents

The contract is made up of the following documents, in order of precedence:

- the contract agreement;
- the special conditions
- the general conditions (Annex I);
- the technical offer (Annex III);
- the budget breakdown (Annex IV);
- [specified forms and other relevant documents (Annex V)];

The various documents making up the contract shall be deemed to be mutually explanatory; in cases of ambiguity or divergence, they shall prevail in the order in which they appear above.

Done in English in two originals, one original being for the AICS and one original being for the contractor.

For the contractor

Name: **ARTANDO Sobbi**

Title: **MANAGING DIRECTOR**

Signature:



Date:

01.10.2021

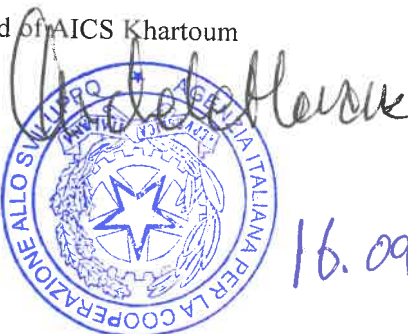
BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

For the contracting authority

Name: Michele Morana

Title: Head of AICS Khartoum

Signature:



Date:

16.09.2021

SPECIAL CONDITIONS

CONTENTS

These conditions amplify and supplement, if necessary, the general conditions governing the contract. Unless the special conditions provide otherwise, those general conditions remain fully applicable. The numbering of the articles of the special conditions is not consecutive but follows the numbering of the articles of the general conditions. In exceptional cases, and with the authorization of the appropriate Commission/AICS departments, other clauses may be added to cover specific situations.

Article 2 Language of the contract

- 2.1 The language used shall be English.

Article 4 Communications

- 4.1 Any Communications about the contract by the contractor to the Contracting Authority will be in writing and addressed to the attention of **Procurement Office** indicating the contract reference number; a scanned copy will be sent to the following email address procurement.sudan@aics.gov.it

Contractor:

Bioethic Alliance Srl
Strada Provinciale Castellana, 16
29014 Castell'Arquato (Pc) – Italy
Tel +39 0521 1811076 - e-mail: alliance@bioethic.it

Article 6 Subcontracting

- 6.3 When selecting subcontractors, the contractor must give preference to natural persons or companies from SUDAN States capable of implementing the tasks required on similar terms.

Article 7 Supply of documents

- 7.1 The Contractor takes full responsibility of the implementation of tasks in order to successfully achieve the scope of the contract. So, he could decide to perform a sites survey before the effectiveness of the contract. The Contractor will submit a final plan of activities agreed with the Contracting Authority, stamped and signed by the legal representative. The final activity plan will indicate the human resources and all the other means intended to use. This plan must take into account the operational needs of the Health Facilities where equipment and services are delivered and minimize any inconvenience arising from the execution of the contract. The activity plan should also put in evidence any civil works to be performed by the Health Facilities before the delivery of the equipment. Any needed civil works that are not mentioned in the activity plan and agreed with the Contracting Authority will be at charge of the Contractor, without any reimbursement.

- 7.2 The Contracting Authority shall approve the activity plan after its submission or may propose modifications. If the Contracting Authority will not respond to the activity plan will be considered approved by silent consent. In the event of

BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

August 2020

c4d_specialconditions_en SDN13.docx



request of modification, the contractor could propose modifications to the activity plan. If modifications will not be submitted for approval, the Contractor may incur in the sanctions as provided for in the following Article 21 – Delays in implementation of the tasks and also in the contract General Conditions.

Article 8 Assistance with local regulations

- 8.1 The Visa, for a period of 90 days can be obtained at immigration offices at borders of the country under payment of the fees settled by the Sudan Government.
- 8.2 The Contracting Authority will take all the necessary steps to provide the Contractor with all the necessary documents for the tax exemption and custom clearance

Article 9 General obligations

- 9.1 The contractor shall take the necessary measures to ensure the visibility of the Italian Cooperation Financing. These measures must comply with the requirements settled down in the article 29.5

Article 10 Origin

- 10.1 All goods purchased must originate from any country. For these purposes, 'origin' means the place where the goods are mined, grown, produced or manufactured. The origin of the goods must be determined according to the EU Customs Code or to the relevant international agreement applicable.

Article 11 Performance guarantee

- 11.1 The amount of the performance guarantee shall 10 % of the total contract price, including any amounts stipulated in addenda to the contract.
- 11.7 The performance guarantee shall be released within 60 days of the issuing of the signed final acceptance certificate for its total amount except for amounts which are the subject of amicable settlement, arbitration or litigation.

Article 12 Liabilities and insurance

- 12.1 All risks insurance: Subject: "warehouse to warehouse"; Amount: 110% ofDDP (Delivery Duties Paid– Incoterms 2020) value in Euro must be included inthe DDP prices. Insured parties: Insurance should be made in the name of the Contracting Authority. Coverage period: From the date of commencement of activities to date of provisional acceptance.

Article 13 Programme of implementation of tasks

- 13.2 Within 10 days from the notification signature of the contract the contractor will send to the Contracting Authority a timetable of activities to come, with indication of duration, date, means and units of Human resources appointed to undertake the task. The Project Manager will approve by AICS the Programme of Implementation of tasks.

Article 14 Contractor's drawings

- 14.1 The Contractor will provide the final user with a complete set of technical drawings for installation, including the electrical drawings of every component

with service manual in English language.

Article 15 Sufficiency of tender prices

- 15.1 No revision of tender prices is allowed and the Contractor is deemed to have evaluated with diligence every cost component arising from the implementation of contract tasks.

Article 16 Tax and customs arrangements

- 16.1 Delivery conditions are DDP incoterms 2020.

Article 17 Patents and licences

- 17.1 All Licence for software utilization and updates have to be in the name of the final User.

Article 18 Commencement order

- 18.1 The contracting authority shall inform the contractor by administrative order of the date on which implementation of the tasks shall begin.

Article 19 Period of implementation of the tasks

- 19.1 The period of implementation of task is 90 days from the commencement date.

Article 21 Delays of implementation of the tasks

- 21.4 If the authorized local service in charge of the after-sale and maintenanceservice does not provide the service according to the deadline established in the Technical Specifications, it will be subduing to penalties. This penalty for such delay is set to 50 Euro per day and up to a maximum of 1 % of the value of the contract. The amount corresponding of the total delays will be deducted from the Performance Guarantee or any other payment due to the contractor.

Article 24 Qualities of Supplies

- 24.4 The supplies shall have valid FDA approval, CE marked and shall be compliant with IEC 60601 last revision standard, IEC 61010-1 EU Directive 93/42/CEE MDD where expressly indicated in the technical Specification form.
- 24.5 The Tenderer shall warrant that all supplies have no defect arising from design, materials or workmanship.
- 24.6 The Contractor shall warrant that the supplies are new, unused, of the most recent models and incorporate all recent improvements in design and materials. The Contractor shall further warrant that none of the supplies have any defect arising from design, materials or workmanship.

Article 25 Inspection and testing

- 25.2 The place to inspect and test the goods will be the place of final destination, in the presence of the final user, the donor and the contractor representatives.
- 25.4 The Contractor shall test, calibrate and commission the goods, in presence of the Contracting Authority, as appropriate and in such way that, upon installation



completion, they are fully operational and ready for use.

- 25.9 the Contractor shall cover all official testing and commissioning procedure costs including costs for instrumentation and materials.
- 25.10 Only specialized and qualified personnel by the contractor will install and test the supplies.
- 25.11 The contractor will submit to the Contracting Authority and the final user the complete set of reports of installation.

Article 26 General principles for payments

- 26.1 Payments shall be made in euros. Pre-financing is applicable to this contract. Payments shall be authorized by AICS Khartoum Office and made by AICS Central Office.
- 26.3 The final payment to the contractor of the amounts due shall be made within 90 days after receipt by the contracting authority of an invoice and of the application for the certificate of provisional acceptance.
- 26.5 In order to obtain payments, the contractor must forward to the authority referred to in paragraph 26.1 above:
 - a) For the 40% pre-financing, the pre-financing guarantee.
 - b) For the 60 % balance, the invoice(s) in triplicate together with the request for provisional acceptance of the supplies.
- 26.9 The contract does not include price revision.

Article 29 Delivery

- 29.1 The Contractor shall bear all risks relating to the goods until final acceptance at destination. The supplies shall be packaged so as to prevent their damage or deterioration in transit to their destination
- 29.3 The packaging shall remain the property of the contractor subject to environmental considerations.
- 29.4 The Supplier shall mail to the Contracting Authority, with a copy to the Insurance Company all the documents necessary to the delivery of the goods (the list of these documents will be defined at the moment of the contract signature).
- 29.5 Sticker with the Logo of the Donor (see Pattern – Dimension of minimum 20 cm – lower side or if rounded consider the radius) must be placed on each package of the items described in Article 1.1 of the Instruction to the Tenderers, with the words: Grant of AICS.

Article 30 - Verification operations

- 30.6 The Contractor will provide reconstruction of the whole floors, walls, finishing and any other damage or need for adaptation/repair of the rooms/building. This means, but it is not limited to, also the fixed furniture and finishing and the installations (including electrical power, data network, medical gases, air conditioning, water supply and drainage, etc.) possibly affected by the supply, as well as all other damages caused during the installation works.

- 30.7 Any damage to hospital structures, finishing or installations caused by the supplier/installer shall be repaired by the supplier/installer within 2 weeks using the same construction materials of the damaged areas and restoring all the previous services with the same supply quality.
- 30.8 The Contractors shall install, put in perfect operating conditions and ready to use the offered medical equipment, including the calibration of the systems to ensure the best digital images quality.
- 30.9 The Contractor shall perform on the contract with due care and diligence, providing for the delivery, assembly, testing and start-up of the equipment, including correction of any defects. The Contractor must have skilled manpower equipped with appropriate tools to properly execute the contract.

Article 31 Provisional acceptance

The certificate of provisional acceptance must be issued using the template in Annex C11.

- 31.2. By derogation, the contractor may apply, by notice to the project manager, for a certificate of provisional acceptance when supplies are ready for provisional acceptance. The project manager shall within 45 days of receipt of the contractor's application either:
- issue the certificate of provisional acceptance to the contractor with a copy to the contracting authority stating, where appropriate, his reservations, and, inter alia, the date on which, in his opinion, the supplies were completed in accordance with the contract and ready for provisional acceptance; or
 - reject the application, giving his reasons and specifying the action which, in his opinion, is required of the contractor for the certificate to be issued.

The contracting authority's time limit for issuing the certificate of provisional acceptance to the contractor shall not be considered included in the time limit for payments indicated in Article 26.3.

Article 32 Warranty obligations

- 32.2. Unlimited *On demand* interventions shall be included for any defect covered by the warranty according to the Technical Specification in Annex II. The interventions will include spare parts.
- 32.10 Spare parts, consumables and maintenance services Availability of spare parts, consumables and maintenance services must be guaranteed for not less than 10 years from the date of signature of the contract.

Article 33 After-sales service

- 33.2 The Contractor shall provide, for all the articles supplied, the provision of reliable and regular aftersales and maintenance service at the place of installation, guaranteeing repair of the goods supplies during 12 months period after Provisional Acceptance.
- 33.3 This service has to be conducted according to the requirements indicated in Annex II and III. Such service will make available timely the necessary spare parts, reagents and consumables through a commercial relationship with the producer.

- 33.4 Except for what differently provided in the technical specifications (annex II to the contract), the after sales service is comprehensive of 2 mandatory interventions per year. After Sale service shall include regular preventive maintenance/safety and functionality checks / QA as per Manufacturer's recommendations

Article 40 Settlement of disputes

- 40.1 Any disputes arising out of or relating to this contract, which cannot be settled, otherwise shall be referred to the exclusive jurisdiction of Italy in accordance with the national legislation of the state of the contracting authority.

Article 44 Data protection

- 44.1 Processing of personal data related to the implementation of the contract by the contracting authority takes place in accordance with the national legislation of the state of the contracting authority and with the provisions of the respective financing agreement.
- 44.2 To the extent that the contract covers an action financed by the European Union, the Contracting Authority may share communications related to the implementation of the contract, with the European Commission. These exchanges shall be made to the Commission, solely for the purpose of allowing the latter to exercise its rights and obligations under the applicable legislative framework and under the financing agreement with the Partner country – contracting authority. The exchanges may involve transfers of personal data (such as names, contact details, signatures and CVs) of natural persons involved in the implementation of the contract (such as contractors, staff, experts, trainees, subcontractors, insurers, guarantors, auditors and legal counsel). In cases where the contractor is processing personal data in the context of the implementation of the contract, he/she shall accordingly inform the data subjects of the possible transmission of their data to the Commission. When personal data is transmitted to the Commission, the latter processes them in accordance with Regulation (EU) 2018/1725 of the European Parliament and of the Council of 23 October 2018 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data by the Union institutions, bodies, offices and agencies and on the free movement of such data, and repealing Regulation (EC) No 45/2001 and Decision No 1247/2002/EC¹ and as detailed in the specific privacy statement published at ePRAG.

* * *

¹ OJ L 205 of 21.11.2018, p. 39

ANNEX I: GENERAL CONDITIONS

CONTENT

PRELIMINARY PROVISIONS.....	3
ARTICLE 1 - DEFINITIONS	3
ARTICLE 2 - LANGUAGE OF THE CONTRACT	3
ARTICLE 3 - ORDER OF PRECEDENCE OF CONTRACT DOCUMENTS	3
ARTICLE 4 - COMMUNICATIONS	3
ARTICLE 5 - ASSIGNMENT.....	4
ARTICLE 6 - SUBCONTRACTING	4
OBLIGATIONS OF THE CONTRACTING AUTHORITY.....	5
ARTICLE 7 - SUPPLY OF DOCUMENTS	5
ARTICLE 8 - ASSISTANCE WITH LOCAL REGULATIONS	5
OBLIGATIONS OF THE CONTRACTOR.....	6
ARTICLE 9 - GENERAL OBLIGATIONS.....	6
ARTICLE 10 - ORIGIN	9
ARTICLE 11 - PERFORMANCE GUARANTEE.....	9
ARTICLE 12 - LIABILITIES AND INSURANCE	10
ARTICLE 13 - PROGRAMME OF IMPLEMENTATION OF THE TASKS	12
ARTICLE 14 - CONTRACTOR'S DRAWINGS	13
ARTICLE 15 - SUFFICIENCY OF TENDER PRICES	14
ARTICLE 16 - TAX AND CUSTOMS ARRANGEMENTS	14
ARTICLE 17 - PATENTS AND LICENCES.....	14
IMPLEMENTATION OF THE TASKS AND DELAYS.....	15
ARTICLE 18 - COMMENCEMENT ORDER	15
ARTICLE 19 - PERIOD OF IMPLEMENTATION OF THE TASKS	15
ARTICLE 20 - EXTENSION OF PERIOD OF IMPLEMENTATION OF THE TASKS	16
ARTICLE 21 - DELAYS IN IMPLEMENTATION OF THE TASKS.....	16
ARTICLE 22 - AMENDMENTS.....	17
ARTICLE 23 - SUSPENSION	19
MATERIALS AND WORKMANSHIP.....	20
ARTICLE 24 - QUALITY OF SUPPLIES	20
ARTICLE 25 - INSPECTION AND TESTING	20
PAYMENTS.....	21
ARTICLE 26 - GENERAL PRINCIPLES.....	21
ARTICLE 27 - PAYMENT TO THIRD PARTIES.....	23
ARTICLE 28 - DELAYED PAYMENTS	23
ACCEPTANCE AND MAINTENANCE.....	24
ARTICLE 29 - DELIVERY	24
ARTICLE 30 - VERIFICATION OPERATIONS	24
ARTICLE 31 - PROVISIONAL ACCEPTANCE	25
ARTICLE 32 - WARRANTY OBLIGATIONS	26
ARTICLE 33 - AFTER-SALES SERVICE	27
ARTICLE 34 - FINAL ACCEPTANCE	27
BREACH OF CONTRACT AND TERMINATION	28
ARTICLE 35 - BREACH OF CONTRACT.....	28
ARTICLE 36 - TERMINATION BY THE CONTRACTING AUTHORITY	28
ARTICLE 37 - TERMINATION BY THE CONTRACTOR	30
ARTICLE 38 - FORCE MAJEURE.....	31
ARTICLE 39 - DECEASE.....	32
SETTLEMENT OF DISPUTES AND APPLICABLE LAW.....	32
ARTICLE 40 - SETTLEMENT OF DISPUTES	32
ARTICLE 41 - APPLICABLE LAW	33
FINAL PROVISIONS	33
ARTICLE 42 - ADMINISTRATIVE SANCTIONS	33
ARTICLE 43 - VERIFICATIONS, CHECKS AND AUDITS BY ITALIAN BODIES.....	33

PRELIMINARY PROVISIONS

Article 1 - Definitions

- 1.1. The headings and titles in these general conditions shall not be taken as part thereof or be taken into consideration in the interpretation of the contract.
- 1.2. Where the context so permits, words in the singular shall be deemed to include the plural and vice versa, and words in the masculine shall be deemed to include the feminine and vice versa.
- 1.3. Words designating persons or parties shall include firms and companies and any organisation having legal capacity.
- 1.4. The definitions of the terms used throughout these general conditions are laid down in the 'Glossary of terms', Annex A1a to the practical guide, which forms an integral part of the contract.

Article 2 - Language of the contract

- 2.1. The language of the contract and of all communications between the contractor, contracting authority and project manager or their representatives shall be as stated in the special conditions.

Article 3 - Order of precedence of contract documents

- 3.1. The order of precedence of the contract documents shall be stated in the contract.

Article 4 - Communications

- 4.1. Any written communication relating to this contract between the contracting authority or the project manager, and the contractor shall state the contract title and identification number, and shall be sent by post, cable, telex, facsimile transmission, e-mail or personal delivery, to the appropriate addresses designated by the parties for that purpose in the special conditions.
- 4.2. If the sender requires evidence of receipt, it shall state such requirement in its communication and shall demand such evidence of receipt whenever there is a deadline for the receipt of the communication. In any event, the sender shall take all the necessary measures to ensure timely receipt of its communication.
- 4.3. Wherever the contract provides for the giving or issue of any notice, consent, approval, certificate or decision, unless otherwise specified such notice, consent, approval, certificate or decision shall be in writing and the words 'notify', 'consent', 'certify', 'approve' or 'decide' shall be construed accordingly. Any such consent, approval, certificate or decision shall not unreasonably be withheld or delayed.
- 4.4. Any oral instructions or orders shall be confirmed in writing.

Article 5 - Assignment

- 5.1. An assignment shall be valid only if it is a written agreement by which the contractor transfers its contract or part thereof to a third party.
- 5.2. The contractor shall not, without the prior consent of the contracting authority, assign the contract or any part thereof, or any benefit or interest thereunder, except in the following cases:
 - a) a charge, in favour of the contractor's bankers, of any monies due or to become due under the contract; or
 - b) the assignment to the contractor's insurers of the contractor's right to obtain relief against any other person liable in cases where the insurers have discharged the contractor's loss or liability.
- 5.3. For the purpose of Article 5.2, the approval of an assignment by the contracting authority shall not relieve the contractor of its obligations for the part of the contract already performed or the part not assigned.
- 5.4. If the contractor has assigned the contract without authorisation, the contracting authority may, without formal notice thereof, apply as of right the sanction for breach of contract provided for in Articles 35 and 36.
- 5.5. Assignees shall satisfy the eligibility criteria applicable for the award of the contract and they shall not fall under the exclusion criteria described in the tender dossier.

Article 6 - Subcontracting

- 6.1. A subcontract shall be valid only if it is a written agreement by which the contractor entrusts performance of a part of the contract to a third party.
- 6.2. The contractor shall request to the contracting authority the authorisation to subcontract. The request must indicate the elements of the contract to be subcontracted and the identity of the subcontractors. The contracting authority shall notify the contractor of its decision within 30 days of receipt of the request, stating reasons should it withhold such authorisation.
- 6.3. Subcontractors shall satisfy the eligibility criteria applicable for the award of the contract. They shall not fall under the exclusion criteria described in the tender dossier and the contractor shall ensure that they are not subject to EU restrictive measures.
- 6.4. No subcontract creates contractual relations between any subcontractor and the contracting authority.
- 6.5. The contractor shall be responsible for the acts, defaults and negligence of its subcontractors and their agents or employees, as if they were the acts, defaults or negligence of the contractor, its agents or employees. The approval by the contracting authority of the subcontracting of any part of the contract or of the subcontractor to perform any part of the tasks shall not relieve the contractor of any of its obligations under the contract.
- 6.6. If a subcontractor has undertaken any continuing obligation extending for a period exceeding that of the warranty period under the contract towards the contractor in respect of the supplies provided by the subcontractor, the contractor must, at any time after the

expiration of the warranty period, transfer immediately to the contracting authority, at the contracting authority's request and cost, the benefit of such obligation for the unexpired duration thereof.

- 6.7. If the contractor enters into a subcontract without approval, the contracting authority may, without formal notice thereof, apply as of right the sanction for breach of contract provided for in Articles 35 and 36.
- 6.8. If a subcontractor is found by the contracting authority or the project manager to be incompetent in discharging its duties, the contracting authority or the project manager may request the contractor forthwith, either to provide a subcontractor with qualifications and experience acceptable to the contracting authority as a replacement, or to resume the implementation of the tasks itself.

OBLIGATIONS OF THE CONTRACTING AUTHORITY

Article 7 - Supply of documents

- 7.1. Save where otherwise provided in the special conditions, within 30 days of the signing of the contract, the contracting authority shall provide the contractor, free of charge, with a copy of the drawings prepared for the implementation of the tasks and a copy of the specifications and other contract documents. The contractor may purchase additional copies of these drawings, specifications and other documents, in so far as they are available. Upon final acceptance, the contractor shall return to the contracting authority all drawings, specifications and other contract documents.
- 7.2. The contracting authority shall co-operate with the contractor to provide information that the latter may reasonably request in order to perform the contract.
- 7.3. The contracting authority shall notify the contractor of the name and address of the project manager.
- 7.4. Unless it is necessary for the purposes of the contract, the drawings, specifications and other documents provided by the contracting authority shall not be used or communicated to a third party by the contractor without the prior consent of the contracting authority.
- 7.5. The project manager shall have authority to issue to the contractor administrative orders incorporating such supplementary documents and instructions as are necessary for the proper execution of the contract and the remedying of any defects therein.
- 7.6. The special conditions must indicate the procedure used, if necessary, by the contracting authority and the project manager to approve drawings and other documents provided by the contractor.

Article 8 - Assistance with local regulations

- 8.1. The contractor may request the assistance of the contracting authority in obtaining copies of laws, regulations and information on local customs, orders or bye-laws of the country where the supplies are to be delivered which may affect the contractor in the performance of its obligations under the contract. The contracting authority may provide the assistance requested to the contractor at the contractor's cost.

- 8.2. The contractor shall duly notify the contracting authority of details of the supplies so that the contracting authority can obtain the requisite permits or import licences.
- 8.3. The contracting authority will undertake to obtain, in accordance with the special conditions, the requisite permits or import licences within a reasonable period, taking account of the implementation dates for the tasks.
- 8.4. Subject to the provisions of the laws and regulations on foreign labour of the country in which the supplies are to be delivered, the contracting authority provides reasonable assistance to the contractor, at its request, for its application for any visas and permits required by the law of the country in which the supplies are to be delivered, including work and residence permits, for the personnel whose services the contractor and the contracting authority consider necessary, as well as residence permits for their families.

OBLIGATIONS OF THE CONTRACTOR

Article 9 - General obligations

- 9.1. The contractor shall execute the contract with due care, efficiency and diligence in accordance with the best professional practice.
- 9.2. The contractor shall, in accordance with the provisions of the contract, supply (deliver, unload, commission) the supplies and carry out any other work including the remedying of any defects in the supplies. The supply may include, as an incidental matter, siting and installation operations. The contractor shall also provide all necessary equipment, supervision, labour and facilities required for the implementation of the tasks.
- 9.3. The contractor shall comply with administrative orders given by the project manager. Where the contractor considers that the requirement of an administrative order goes beyond the scope of the contract, it shall, give notice with reasons to the project manager. If the contractor fails to notify within 30 days period after receipt thereof, he shall be barred from so doing. Execution of the administrative order shall not be suspended because of this notice.
- 9.4. The contractor shall supply, without delay, any information and documents to the contracting authority upon request, regarding the conditions in which the contract is being executed.
- 9.5. The contractor shall respect and abide by all laws and regulations in force in the country where the supplies are to be delivered and shall ensure that its personnel, their dependants, and its local employees also respect and abide by all such laws and regulations. The contractor shall indemnify the contracting authority against any claims and proceedings arising from any infringement by the contractor, its employees and their dependants of such laws and regulations.
- 9.6. Should any unforeseen event, action or omission directly or indirectly hamper performance of the contract, either partially or totally, the contractor shall immediately and at its own initiative record it and report it to the contracting authority. The report shall include a description of the problem and an indication of the date on which it started and of the remedial action taken by the contractor to ensure full compliance with its obligations under the contract. In such event the contractor shall give priority to solving the problem rather than determining liability.

- 9.7. Subject to Article 9.9, the contractor undertakes to treat in the strictest confidence and not make use of or divulge to third parties any information or documents which are linked to the performance of the contract without the prior consent of the contracting authority. The contractor shall continue to be bound by this undertaking after completion of the tasks and shall obtain from each member of its staff the same undertaking. However, use of the contract's reference for marketing or tendering purposes does not require prior approval of the contracting authority, except where the contracting authority declares the contract to be confidential.
- 9.8. If the contractor is a joint venture or a consortium of two or more persons, all such persons shall be jointly and severally bound in respect of the obligations under the contract, including any recoverable amount. The person designated by the consortium to act on its behalf for the purposes of the contract shall have the authority to bind the consortium and is the sole interlocutor for all contractual and financial aspects. The composition or the constitution of the joint venture or consortium shall not be altered without the prior consent of the contracting authority. Any alteration of the composition of the consortium without the prior consent of the contracting authority may result in the termination of the contract.
- 9.9. Save where the Contracting Authority requests or agrees otherwise, the contractor shall ensure the highest visibility to the financial contribution of the AICS. To ensure such publicity the contractor shall implement among other actions the specific activities described in the special conditions. All measures must comply with the rules in the Communication and Visibility Manual for AICS - Karthoum Office programmes
- 9.10. Any records shall be kept for a 7-year period after the final payment made under the contract. In case of failure to maintain such records the contracting authority may, without formal notice thereof, apply as of right the sanction for breach of contract provided for in Articles 35 and 36.

Article 9a - Code of conduct

- 9a.1 The contractor shall at all times act impartially and as a faithful adviser in accordance with the code of conduct of its profession. It shall refrain from making public statements about the project without the prior approval of the contracting authority. It shall not commit the contracting authority in any way without its prior consent and shall, where appropriate, make this obligation clear to third parties.
- Physical abuse or punishment, or threats of physical abuse, sexual abuse or exploitation, harassment and verbal abuse, as well as other forms of intimidation shall be prohibited. The contractor shall also provide to inform the contracting authority of any breach of ethical standards or code of conduct as set in the present Article. In case the contractor is aware of any violations of the abovementioned standards he shall report in writing within 30 days to the contracting authority
- 9a.2 The contractor and its staff shall respect human rights and applicable data protection rules.
- 9a.3 The contractor shall respect environmental legislation applicable in the country where the supplies have to be delivered and internationally agreed core labour standards, i.e. the ILO core labour standards, conventions on freedom of association and collective bargaining, elimination of forced and compulsory labour, elimination of discrimination in respect of employment and occupation, and the abolition of child labour, as well as applicable obligations established by these conventions:

- Vienna Convention for the protection of the Ozone Layer and its Montreal Protocol on substances that deplete the Ozone Layer;
- Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal (Basel Convention);
- Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants (Stockholm POPs Convention);
- Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade (UNEP/FAO) (The PIC Convention) Rotterdam, 10 September 1998, and its 3 regional Protocols.

9.a.4 The contractor or any of its subcontractors, agents or personnel shall not abuse of its entrusted power for private gain. The contractor or any of its subcontractors, agents or personnel shall not receive or agree to receive from any person or offer or agree to give to any person or procure for any person, gift, gratuity, commission or consideration of any kind as an inducement or reward for performing or refraining from any act relating to the performance of the contract or for showing favour or disfavour to any person in relation to the contract. The contractor shall comply with all applicable laws and regulations and codes relating to anti-bribery and anti-corruption.

9.a.5 The payments to the contractor under the contract shall constitute the only income or benefit it may derive in connection with the contract. The contractor and its staff must not exercise any activity or receive any advantage inconsistent with their obligations under the contract.

9.a.6 The execution of the contract shall not give rise to unusual commercial expenses. Unusual commercial expenses are commissions not mentioned in the contract or not stemming from a properly concluded contract referring to the contract, commissions not paid in return for any actual and legitimate service, commissions remitted to a tax haven, commissions paid to a recipient who is not clearly identified or commission paid to a company which has every appearance of being a front company. The AICS Khartoum may carry out documentary or on-the-spot checks it deems necessary to find evidence in case of suspected unusual commercial expenses.

The respect of the code of conduct set out in the present Article constitutes a contractual obligation. Failure to comply with the code of conduct is always deemed to be a breach of the contract under Article 35 of the General Conditions. In addition, failure to comply with the provision set out in the present Article can be qualified as grave professional misconduct that may lead either to suspension or termination of the contract, without prejudice to the application of administrative sanctions including exclusion from participation in future contract award procedures.

Article 9b Conflict of interest

9.b.1 The contractor shall take all necessary measures to prevent or end any situation that could compromise the impartial and objective performance of the contract. Such conflict of interests could arise in particular as a result of economic interest, political or national affinity, family or emotional ties, or any other relevant connection or shared interest. Any conflict of interests which may arise during performance of the contract shall be notified to the contracting authority without delay. In the event of such conflict, the contractor shall immediately take all necessary steps to resolve it.

- 9.b.2 The contracting authority reserves the right to verify that such measures are adequate and may require additional measures to be taken if necessary. The contractor shall ensure that its staff, including its management, is not placed in a situation which could give rise to conflict of interests. Without prejudice to its obligation under the contract, the contractor shall replace, immediately and without compensation from the contracting authority, any member of its staff exposed to such a situation.
- 9.b.3 The contractor shall refrain from any contact which would compromise its independence or that of its personnel.
- 9.b.4 The contractor shall limit its role in connection with the project to the provision of the supplies described in the contract.
- 9.b.5 The contractor and anyone working under its authority or control in the performance of the contract or on any other activity may be excluded from access to other EU budget/EDF funds available under the same project. However, if the contractor is able to prove that his involvement in previous stage of the project does not constitute unfair competition, he may participate, subject to prior approval of the contracting authority.

Article 10 - Origin

- 10.1. All goods shall have their origin in any eligible source country as defined in the instructions to tenderers and the special conditions.
- 10.2. The contractor must certify that the goods tendered comply with this requirement, specifying their countries of origin. It may be required to provide more detailed information in this respect.
- 10.3. The contractor shall document the origin at the time of provisional acceptance. Failure to comply with this obligation may lead, after formal notice, to termination of the contract and/or suspension of payment.

Article 11 - Performance guarantee

- 11.1. The contractor shall, together with the return of the countersigned contract, furnish to the contracting authority with a guarantee for the full and proper execution of the contract. The amount of the guarantee shall be as specified in the special conditions. It shall be in the range of 5 and 10% of the total contract price, including any amounts stipulated in addenda to the contract.
- 11.2. The performance guarantee shall be held against payment to the contracting authority for any loss resulting from the contractor's failure to perform its contractual obligations under the contract.
- 11.3. The performance guarantee shall be in the format provided for in the contract and may be provided in the form of a bank guarantee, a banker's draft, a certified cheque, a bond provided by an insurance and/or bonding company, an irrevocable letter of credit or a cash deposit made with the contracting authority. If the performance guarantee is to be provided in the form of a bank guarantee, a banker's draft, a certified cheque or a bond, it shall be issued by a bank or bonding and/or insurance company approved by the contracting authority.
- 11.4. The performance guarantee shall be denominated in the currency in which the contract is payable. No payments shall be made in favour of the contractor prior to the provision of

the guarantee. The guarantee shall continue to remain valid until the contract has been fully and properly performed.

- 11.5. During the execution of the contract, if the natural or legal person providing the guarantee (i) is not able or willing to abide by its commitments, (ii) is not authorised to issue guarantees to contracting authorities, or (iii) appears not to be financially reliable, the guarantee shall be replaced. The contracting authority shall give formal notice to the contractor to provide a new guarantee on the same terms as the previous one. Should the contractor fail to provide a new guarantee, the contracting authority may terminate the contract.
- 11.6. The contracting authority shall demand payment from the guarantee of all sums for which the guarantor is liable under the guarantee due to the contractor's default under the contract, in accordance with the terms of the guarantee and up to the value thereof. The guarantor shall, without delay, pay those sums upon demand from the contracting authority and may not raise any objection for any reason whatsoever. Prior to making any claim under the performance guarantee, the contracting authority shall notify the contractor stating the nature of the default in respect of which the claim is to be made.
- 11.7. Unless the special conditions provide otherwise, the performance guarantee shall be released within 60 days of the issuing of the signed final acceptance certificate for its total amount except for amounts which are the subject of amicable settlement, arbitration or litigation.

Article 12 - Liabilities and insurance

12.1. Liabilities

The liability rules described below are without prejudice to the possible application of international conventions on the carriage of goods.

a) Liability for damage to supplies

Without prejudice to Article 32 (warranty obligations) and Article 38 (force majeure), the contractor shall assume (i) full responsibility for maintaining the integrity of the supplies and (ii) the risk of loss and damage, whatever their cause, until the final acceptance as foreseen in Article 34.

Compensation for damage to the supplies resulting from the contractor's liability in respect of the contracting authority is capped at an amount equal to one million euros if the contract value is less than or equal to one million euros. If the contract value is greater than one million euros, compensation for damages resulting from the contractor's liability shall be capped to the contract value.

However, compensation for loss or damage resulting from fraud or gross negligence of the contractor, its staff, its subcontractors and any person for which the contractor is answerable, can in no case be capped.

b) Contractor's liability in respect of the contracting authority

At any time, the contractor shall be responsible for and shall indemnify the contracting authority for any damage caused to the contracting authority by the contractor, its staff, its subcontractors and any person for which the contractor is answerable.

Compensation for damage resulting from the contractor's liability in respect of the contracting authority is capped at an amount equal to one million euros if the contract value is less than or equal to one million euros. If the contract value is greater than one million euros, compensation for damages resulting from the contractor's liability shall be capped to the contract value.

However, compensation for loss or damage resulting from the contractor's liability in case of bodily injury, including death, can in no case be capped. The same applies to compensation for any damages of any kind resulting from fraud or gross negligence of the contractor, its staff, its subcontractors and any person for which the contractor is answerable.

c) Contractor's liability in respect of third parties

The contractor shall, at its own expense, indemnify, protect and defend, the contracting authority, its agents and employees, from and against all actions, claims, losses or damage, direct or indirect, of whatever nature (hereinafter 'claim(s)') arising from any act or omission by the contractor, its staff, its subcontractors and/or any person for which the contractor is answerable, in the performance of its duties.

The contracting authority must notify any third party claim to the contractor as soon as possible after the contracting authority becomes aware of them.

If the contracting authority chooses to challenge and defend itself against the claim(s), the contractor shall bear the reasonable costs of defence incurred by the contracting authority, its agents and employees.

Under these general conditions, the agents and employees of the contracting authority, as well as the contractor's staff, its subcontractors and any person for which the contractor is answerable are considered to be third parties.

The contractor shall treat all claims in close consultation with the contracting authority

Any settlement or agreement settling a claim requires the prior express consent of the contracting authority and the contractor.

12.2. Insurance

a) Insurance – general issues

At the latest together with the return of the countersigned contract, and for the period of implementation of the tasks, the contractor shall ensure that itself, its staff, its subcontractors and any person for which the contractor is answerable, are adequately insured with insurance companies recognized on the international insurance market, unless the contracting authority has given its express written consent on a specific insurance company.

At the latest together with the return of the countersigned contract, the contractor shall provide the contracting authority with all cover notes and/or certificates of insurance showing that the contractor's obligations relating to insurance are fully respected. The contractor shall submit without delay, whenever the contracting authority or the project manager so requests, an updated version of the cover notes and/or certificates of insurance.

The contractor shall obtain from the insurers that they commit to personally and directly inform the contracting authority of any event likely to reduce, cancel or alter in any

manner whatsoever, that coverage. The insurers shall deliver this information as quickly as possible, and in any event at least thirty (30) days before the reduction, cancellation or alteration of the cover is effective. The contracting authority reserves the right to indemnify the insurer in case the contractor fails to pay the premium, without prejudice to the contracting authority's right to recover the amount of the premium it paid, and to subsequently seek compensation for its possible resulting damage.

Whenever possible, the contractor shall ensure that the subscribed insurance contracts contain a waiver of recourse in favour of the contracting authority, its agents and employees.

The purchase of adequate insurances by the contractor shall in no case exempt it from its statutory and/or contractual liabilities.

The contractor shall fully bear the consequences of a total or partial lack of coverage, and to the full discharge of the contracting authority.

The contractor shall ensure that its staff, its subcontractors and any person for which the contractor is answerable comply with the same insurance requirements imposed to it under this contract. In case of default of insurance or inadequate insurance of its staff, its subcontractors or any person for which the contractor is answerable, the contractor shall indemnify the contracting authority from all consequences resulting therefrom.

Under its own responsibility and without prejudice to the obligation to take out all insurance covering its obligations under this contract, the contractor shall ensure that all compulsory insurances are subscribed in compliance with the laws and regulations in force in the country in which the duties are to be performed. It shall also ensure that all possible statutory obligations applying to the coverage are complied with.

The contracting authority shall not bear any liability for the assessment and adequacy of insurance policies taken out by the contractor with its contractual and/or statutory obligations.

b) Insurance – Specific issues

The contractor shall take out all insurance necessary to cover its liability, both with regard to its professional liability and its liability as provided under Article 12.1 'Liabilities'. The contractor shall in particular subscribe a products and after delivery insurance.

Depending on the nature of the contractor's obligations, the contracting authority may require that the carriage of supplies be covered by a 'transportation' insurance policy; the conditions of which may be specified in the special conditions, which may also specify other types of insurance to be taken out by the contractor. This insurance shall in particular cover the loading, intermediate storage, unloading, including stowage and protection, if such operations are included in the contract.

Article 13 - Programme of implementation of the tasks

13.1. If the special conditions so require, the contractor shall submit a programme of implementation of the tasks for the approval of the project manager. The programme shall contain at least the following:

- a) the order in which the contractor proposes to perform the contract including design, manufacture, delivery to place of receipt, installation, testing and commissioning;
- b) the time limits within which submission and approval of the drawings are required;

- c) a general description of the methods which the contractor proposes to adopt for executing the contract; and
 - d) such further details and information as the project manager may reasonably require.
- 13.2. The special conditions shall specify the time limit within which the programme of implementation of the tasks must be submitted to the project manager for approval. They may set time limits within which the contractor must submit all or part of the detailed drawings, documents and items. They shall also state the deadline for the project manager's approval or acceptance of the programme of implementation, detailed drawings, documents and items.
- 13.3. The approval of the programme by the project manager shall not relieve the contractor of any of its obligations under the contract.
- 13.4. No material alteration to the programme shall be made without the approval of the project manager. If, however, the progress of the implementation of the tasks does not conform to the programme, the project manager may instruct the contractor to submit a revised programme in accordance with the procedure laid down in Article 13.

Article 14 - Contractor's drawings

- 14.1. If the special conditions so provide, the contractor shall submit to the project manager for approval:
 - a) the drawings, documents, samples and/or models, according to the time limits and procedures laid down in the special conditions or in the programme of implementation of the tasks;
 - b) such drawings as the project manager may reasonably require for the implementation of the tasks.
- 14.2. If the project manager fails to notify its decision of approval referred to in Article 14.1 within the time limits referred to in the contract or the approved programme of implementation of the tasks, such drawings, documents, samples or models shall be deemed to be approved at the end of the time limits specified. If no time limit is specified, they shall be deemed to be approved 30 days after receipt.
- 14.3. Approved drawings, documents, samples and models shall be signed or otherwise identified by the project manager and shall not be departed from except as otherwise instructed by the project manager. Any contractor's drawings, documents, samples or models which the project manager refuses to approve shall be modified to meet the requirements of the project manager and resubmitted by the contractor for approval. Within 15 days of being notified of the project manager's remarks, the contractor shall make the requisite corrections, adjustments etc. to the documents, drawings etc. The corrected or adjusted documents, drawings etc. shall be resubmitted for the project manager's approval under the same procedure.
- 14.4. The contractor shall supply additional copies of approved drawings in the form and numbers stated in the contract or in subsequent administrative orders.
- 14.5. The approval of the drawings, documents, samples or models by the project manager shall not relieve the contractor from any of its obligations under the contract.
- 14.6. The project manager shall have the right at all reasonable times to inspect all drawings, documents, samples or models relating to the contract at the contractor's premises.

- 14.7. Before provisional acceptance of the supplies, the contractor shall supply operation and maintenance manuals together with drawings, which shall be in such detail as will enable the contracting authority to operate, maintain, adjust and repair all parts of the supplies. Unless otherwise stated in the special conditions, the manuals and drawings shall be in the language of the contract and in such forms and numbers as stated in the contract. The supplies shall not be considered completed for the purpose of provisional acceptance until such manuals and drawings have been supplied to the contracting authority.

Article 15 - Sufficiency of tender prices

- 15.1. Subject to any additional provisions which may be laid down in the special conditions, the contractor shall be deemed to have satisfied itself before submitting its tender as to the correctness and sufficiency of the tender and to have taken account of all that is required for the full and proper implementation of the tasks and to have included in its rates and prices all costs related to the supplies, in particular:
- a) the costs of transport;
 - b) the costs of handling, packing, loading, unloading, transit, delivery, unpacking, checking, insurance and other administrative costs in connection with the supplies. The packaging shall be the property of the contracting authority unless otherwise provided in the special conditions;
 - c) the cost of documents relating to the supplies where such documents are required by the contracting authority;
 - d) execution and supervision of on-site assembly and/or commissioning of the delivered supplies;
 - e) furnishing of tools required for assembly and/or maintenance of the delivered supplies;
 - f) furnishing of detailed operation and maintenance manuals for each unit of the delivered supplies, as specified in the contract;
 - g) supervision or maintenance and/or repair of the supplies, for a period of time stated in the contract, with the stipulation that this service shall not release the contractor from any warranty obligations under the contract;
 - h) training of the contracting authority's personnel, at the contractor's factory and/or elsewhere as specified in the contract.
- 15.2. Since the contractor is deemed to have determined its prices on the basis of its own calculations, operations and estimates, it shall carry out without additional charge any work that is the subject of any item whatsoever in its tender for which it neither indicates a unit price nor a lump sum.

Article 16 - Tax and customs arrangements

- 16.1. Save where otherwise provided in the special conditions, the terms of delivery of the goods shall be DDP (Delivered Duty Paid) – Incoterms 2010, International Chamber of Commerce.

Article 17 - Patents and licences

- 17.1. Save where otherwise provided in the special conditions, the contractor shall indemnify and hold the contracting authority harmless for all damages and cost incurred due to any

claim brought by any third party including creators and intermediaries for alleged or actual violations of intellectual, industrial or other property rights of any kind whatsoever based on the contracting authority's use as specified in the contract of patents, licenses, drawings, designs, models, or brand or trademarks, except where such infringement results from compliance with the design or specification provided by the contracting authority.

- 17.2. All industrial, intellectual and other property rights (including but not limited to patent rights and copyright) developed in connection with the tasks by or on behalf of the contractor, including but not limited to any rights in any documents prepared for the purpose of the contract or the tasks, shall remain vested in the contractor but the contracting authority shall have an irrevocable, royalty-free, non-exclusive licence of the above-mentioned rights for the purpose of the contract.

Such licence shall carry the right to grant sub-licences and shall be transferable by the contracting authority to third parties without the consent of the contractor being required.

All industrial, intellectual and other property rights (including but not limited to patent rights and copyright) developed in connection with the tasks by or on behalf of the contracting authority, including but not limited to any rights in any documents prepared for the purpose of the contract or the tasks, shall remain vested in the contracting authority but the contractor shall have the right at its cost to copy, use and obtain communication of these documents for the purpose of the contract.

Upon and notwithstanding any termination of the contract howsoever arising, as well as after completion of the tasks, the contracting authority shall continue to have the benefit of the licence referred to in Article 17.2, first paragraph.

IMPLEMENTATION OF THE TASKS AND DELAYS

Article 18 - Commencement order

- 18.1. Subject to the special conditions, the contracting authority shall fix the date on which implementation of the tasks is to commence and advise the contractor thereof either in the notification of award of the contract or by administrative order.
- 18.2. Save where the parties agree otherwise, implementation of the tasks shall begin no later than 90 days following notification of award of contract. Unless this delay results from the contractor default, after that date the contractor shall be entitled not to implement the contract and to obtain its termination and/or compensation for the damage it has suffered. The contractor shall forfeit this right unless it exercises it within 30 days of the expiry of the 90-day period.

Article 19 - Period of implementation of the tasks

- 19.1. The period of implementation of tasks shall commence on the date fixed in accordance with Article 18 and shall be as laid down in the special conditions, without prejudice to extensions of the period which may be granted under Article 20.
- 19.2. If provision is made for distinct periods of implementation of the tasks for separate lots, in cases where one contractor is awarded more than one lot per contract, the periods of implementation of the tasks for the separate lots shall not be accumulated.

Article 20 - Extension of period of implementation of the tasks

- 20.1. The contractor may request an extension to the period of implementation of the tasks if it is or will be delayed in completing the contract by any of the following reasons:
- a) exceptional weather conditions in the country of the contracting authority which may affect installation or erection of the supplies;
 - b) artificial obstructions or physical conditions which may affect delivery of the supplies, which could not reasonably have been foreseen by an experienced contractor;
 - c) administrative orders affecting the date of completion other than those arising from the contractor's default;
 - d) failure of the contracting authority to fulfil its obligations under the contract;
 - e) any suspension of the delivery and/or installation of the supplies which is not due to the contractor's default;
 - f) force majeure;
 - g) extra or additional supplies ordered by the contracting authority;
 - h) any other causes referred to in these general conditions which are not due to the contractor's default.
- 20.2. If the contractor considers himself to be entitled to any extension of the period of implementation under the contract, the contractor shall
- a) give notice to the project manager of its intention to make such a request no later than 15 days after the contractor became aware, or should have become aware of the event or circumstance giving rise to the request.
 - b) If the contractor fails to give notice of a request for extension of the period of implementation within such period of 15 days, the period of implementation shall not be extended and the contracting authority shall be discharged from all liability in connection with the request; and
 - c) submit to the project manager full and detailed particulars of the request, within 30 days from the above notification unless otherwise agreed between the contractor and the supervisor, in order that such request may be investigated at the time.
- 20.3. Within 30 days from the receipt of the contractor's detailed particulars of the request, the project manager shall in agreement with the contracting authority, by notice to the contractor, grant such extension of the period of implementation of the tasks as may be justified, either prospectively or retrospectively, or inform the contractor that it is not entitled to an extension.

Article 21 - Delays in implementation of the tasks

- 21.1. If the contractor fails to deliver any or all of the goods or perform the services within the period of implementation of the tasks specified in the contract, the contracting authority shall, without formal notice and without prejudice to its other remedies under the contract, be entitled to liquidated damages for every day, or part thereof, which shall elapse between the end of the period of implementation of the tasks, or extended period of implementation of the tasks under article 20, and the actual date of completion. The daily rate of liquidated damages is 5/1000 of the value of the undelivered supplies to a maximum of 15% of the total contract price.

- 21.2. If the non-delivery of any of the goods prevents the normal use of the supplies as a whole, the liquidated damages provided for in Article 21.1 shall be calculated on the basis of the total contract price.
- 21.3. If the contracting authority has become entitled to claim at least 15% of the total contract price it may, after giving notice to the contractor:
- seize the performance guarantee; and/or
 - terminate the contract,
 - enter into a contract with a third party for the provision of the balance of the supplies at the contractor's cost.

Article 22 - Amendments

- 22.1. Contract amendments must be formalised by a contract addendum signed by both parties or by an administrative order issued by the project manager or the contracting authority. Substantial amendments to the contract, including amendments to the total contract price, must be made by means of an addendum. Any contractual amendments must respect the general principles defined in the practical guide.
- 22.2. Subject to the limits of the procedure thresholds set in the practical guide, the contracting authority reserves the right to vary by an administrative order the quantities per lot or per item by +/- 100 % at the time of contracting and during the validity of the contract. The total value of the supplies may not rise or fall as a result of the variation by more than 25% of the tender price. The unit prices quoted in the tender shall be applicable to the quantities procured under the variation.
- 22.3. The project manager and the contracting authority shall have the power to order any amendment to any part of the supplies necessary for the proper completion and/or functioning of the supplies. Such amendments by administrative order may include additions, omissions, substitutions, changes in quality, quantity, form, character, kind, as well as in drawings, designs or specifications where the supplies are to be specifically manufactured for the contracting authority, in method of shipment or packing, place of delivery, and in the specified sequence, method or timing of implementation of the tasks. No administrative order shall have the effect of invalidating the contract, but the financial effect, if any, of all such amendments shall be valued in accordance with Article 22.7.
- 22.4. All administrative orders shall be issued in writing, it being understood that:
- a) if, for any reason, the project manager or the contracting authority finds it necessary to give an order orally, it shall as soon as possible thereafter confirm the order by an administrative order;
 - b) if the contractor confirms in writing an oral order given for the purpose of Article 22.4.a and the confirmation is not contradicted in writing forthwith by the project manager or the contracting authority, the project manager or the contracting authority shall be deemed to have issued an administrative order;
 - c) no administrative order is required to increase or decrease the quantity of any incidental siting or installation because the estimates in the budget breakdown were too high or too low.
- 22.5. Save where Article 22.4 provides otherwise, prior to issuing an administrative order, the project manager or the contracting authority shall notify the contractor of the nature and form of such amendment. The contractor shall then, without delay, submit to the project manager a written proposal containing:

- a description of the tasks, if any, to be performed or the measures to be taken and a programme of implementation of the tasks;
 - any necessary amendments to the programme of implementation of the tasks or to any of the contractor's obligations resulting from this contract; and
 - any adjustment to the total contract price in accordance with the rules set out in Article 22.
- 22.6. Following the receipt of the contractor's submission referred to in Article 22.5, the project manager shall, after due consultation with the contracting authority and, where appropriate, the contractor, decide without delay whether or not to accept the amendment. If the project manager accepts the amendment, it shall notify the contractor through an administrative order stating that the contractor shall carry out the amendment at the prices and under the conditions given in the contractor's submission referred to in Article 22.5 or as modified by the project manager in accordance with Article 22.7.
- 22.7. The prices for all amendments ordered by the project manager or the contracting authority in accordance with Articles 22.4 and 22.6 shall be ascertained in accordance with the following principles:
- where the task is of similar character and implemented under similar conditions as an item priced in the budget breakdown, it shall be valued at such rates and prices contained therein;
 - where the task is not of a similar character or is not implemented under similar conditions, the rates and prices in the contract shall be used as the basis for valuation as far as is reasonable, failing which the project manager shall make a fair valuation;
 - if the nature or amount of any amendment relative to the nature or amount of the whole contract or to any part thereof is such that, in the opinion of the project manager, any rate or price contained in the contract for any item of work is, by reason of such amendment, rendered unreasonable, the project manager shall fix such rate or price as he thinks reasonable and proper in the circumstances;
 - where an amendment is required by a default or breach of contract by the contractor, any additional cost attributable to such amendment shall be borne by the contractor.
- 22.8. On receipt of the administrative order, the contractor shall carry out the requested amendment according to the following principles:
- a) The contractor shall be bound by these general conditions as if the amendment requested by administrative order were stated in the contract.
 - b) The contractor shall not delay the execution of the administrative order pending the granting of any extension of time for completion or adjustment to the total contract price.
 - c) Where the administrative order precedes the adjustment to the total contract price, the contractor shall keep records of the costs of undertaking the amendment and of the time expended thereon. Such records shall be open to inspection by the project manager at all reasonable times.
- 22.9. The contractor shall notify the contracting authority of any change of bank account, using the form in Annex V. The contracting authority shall have the right to oppose the contractor's change of bank account.

Article 23 - Suspension

- 23.1. The contractor shall, on the order of the contracting authority, suspend the execution of the contract or any part thereof for such time or times and in such manner as the contracting authority may consider necessary. The suspension shall take effect on the day the contractor receives the order or at a later date when the order so provides.
- 23.2. Suspension in the event of presumed breach of obligations or irregularities or fraud:
- The contract may be suspended in order to verify whether presumed breach of obligations or irregularities or fraud occurred during the award procedure or the performance of the contract. If these are not confirmed, performance of the contract shall resume as soon as possible.
- 23.3. During the period of suspension, the contractor shall protect and secure the supplies affected at the contractor's warehouse or elsewhere, against any deterioration, loss or damage to the extent possible and as instructed by the project manager, even if supplies have been delivered to the place of acceptance in accordance with the contract but their installation has been suspended by the project manager.
- 23.4. Additional expenses incurred in connection with such protective measures may be added to the total contract price, unless:
- a) otherwise provided for in the contract; or
 - b) such suspension is necessary by reason of some breach or default of the contractor; or
 - c) such suspension is necessary by reason of normal climatic conditions at the place of acceptance; or
 - d) such suspension is necessary for the safety or the proper execution of the contract or any part thereof insofar as such necessity does not arise from any act or default by the project manager or the contracting authority or
 - e) the presumed breach of obligations or irregularities or fraud mentioned in article 23.2 are confirmed and attributable to the contractor.
- 23.5. The contractor shall only be entitled to such additions to the total contract price if it notifies the project manager, within 30 days after receipt of the order to suspend the contract, of its intention to claim them.
- 23.6. The contracting authority, after consulting the contractor, shall determine such additions to the total contract price and/or extension of the period of performance to be granted to the contractor in respect of such claim as shall, in the opinion of the contracting authority, be fair and reasonable.
- 23.7. The contracting authority shall, as soon as possible, order the contractor to resume the contract suspended or inform the contractor that it terminates the contract. If the period of suspension exceeds 180 days and the suspension is not due to the contractor's breach or default, the contractor may, by notice to the contracting authority, request to proceed with the contract within 30 days, or terminate the contract.

MATERIALS AND WORKMANSHIP

Article 24 - Quality of supplies

- 24.1. The supplies must in all respects satisfy the technical specifications laid down in the contract and conform in all respects to the drawings, surveys, models, samples, patterns and other requirements in the contract, which shall be held at the disposal of the contracting authority or the project manager for the purposes of identification throughout the period of execution.
- 24.2. Any preliminary technical acceptance stipulated in the special conditions shall be the subject of a request sent by the contractor to the project manager. The request shall indicate the reference to the contract, specify the materials, items and samples submitted for such acceptance according to the contract and indicate the lot number and the place where acceptance is to take place, as appropriate. The materials, items and samples specified in the request must be certified by the project manager as meeting the requirements for such acceptance prior to their incorporation in the supplies.
- 24.3. Even if materials or items to be incorporated in the supplies or in the manufacture of components to be supplied have been technically accepted in this way, they may still be rejected if a further examination reveals defects or faults, in which case they must immediately be replaced by the contractor. The contractor may be given the opportunity to repair and make good materials and items which have been rejected, but such materials and items will be accepted for incorporation in the supplies only if they have been repaired and made good to the satisfaction of the project manager.

Article 25 - Inspection and testing

- 25.1. The contractor shall ensure that the supplies are delivered to the place of acceptance in time to allow the project manager to proceed with acceptance of the supplies. The contractor is deemed to have fully appreciated the difficulties which it might encounter in this respect, and it shall not be permitted to advance any grounds for delay in fulfilling its obligations.
- 25.2. The project manager shall be entitled to inspect, examine measure and test the components, materials and workmanship, and check the progress of preparation, fabrication or manufacture of anything being prepared, fabricated or manufactured for delivery under the contract, in order to establish whether the components, materials and workmanship are of the requisite quality and quantity. This shall take place at the place of manufacture, fabrication, preparation or at the place of acceptance or at such other places as may be specified in the special conditions.
- 25.3. For the purposes of such tests and inspections, the contractor shall:
 - a) provide the project manager, temporarily and free of charge, with such assistance, test samples or parts, machines, equipment, tools, labour, materials, drawings and production data as are normally required for inspection and testing;
 - b) agree, with the project manager, on the time and place for tests;
 - c) provide access to the project manager at all reasonable times to the place where the tests are to be carried out.

- 25.4. If the project manager is not present on the date agreed for tests, the contractor may, unless otherwise instructed by the project manager, proceed with the tests, which shall be deemed to have been made in the project manager's presence. The contractor shall immediately send duly certified copies of the test results to the project manager, who shall, if it has not attended the test, be bound by the test results.
- 25.5. When components and materials have passed the above-mentioned tests, the project manager shall notify the contractor or endorse the contractor's certificate to that effect.
- 25.6. If the project manager and the contractor disagree on the test results, each shall give a statement of its views to the other within 15 days of such disagreement arises. The project manager or the contractor may require such tests to be repeated on the same terms and conditions or, if either party so requests, by an expert selected by common consent. All test reports shall be submitted to the project manager, who shall communicate the results of these tests without delay to the contractor. The results of retesting shall be conclusive. The cost of retesting shall be borne by the party whose views are proved wrong by the retesting.
- 25.7. In the performance of their duties, the project manager and any person authorised by him shall not disclose to unauthorised persons information concerning the undertaking's methods of manufacture and operation obtained through inspection and testing.

PAYMENTS

Article 26 - General principles

- 26.1. Payments shall be made in euro or national currency as specified in the special conditions. The special conditions shall lay down the administrative or technical conditions governing payments of pre-financing and final payments made in accordance with the general conditions.
- 26.2. Payments due by the contracting authority shall be made to the bank account mentioned on the financial identification form completed by the contractor. The same form, annexed to the invoice, must be used to report changes of bank account.
- 26.3. Pre-financing payment shall be made within 30 days from the date on which an admissible invoice is registered by the contracting authority. The invoice shall not be admissible if one or more essential requirements are not met. Final payment shall be made within 60 days from the date on which an invoice is registered by the contracting authority, together with the request for provisional acceptance as per article 31.2. The date of payment shall be the date on which the paying account is debited.
- 26.4. The period referred to in article 26.3 may be suspended by notifying the contractor that the invoice cannot be fulfilled because the sum is not due, because appropriate substantiating documents have not been provided or because there is evidence that the expenditure might not be eligible. In the latter case, an inspection may be carried out on the spot for the purpose of further checks. The contractor shall provide clarifications, modifications or further information within 30 days of being asked to do so. The payment period shall continue to run from the date on which a properly drawn-up invoice is registered.

26.5. The payments shall be made as follows:

- a) 40% of the total contract price after the signing of the contract, against provision of the performance guarantee and of a pre-financing guarantee for the full amount of the pre-financing payment, unless otherwise provided for in the special conditions. The pre-financing guarantee shall be provided to the contracting authority following the procedure foreseen for the performance guarantee in accordance with Article 11.3-5, and in accordance with the format annexed to the contract. The pre-financing guarantee must remain valid until it is released 30 days at the latest after the provisional acceptance of the goods. Where the contractor is a public body, the obligation for a pre-financing guarantee may be waived depending on a risk assessment made;
- b) 60% of the total contract price, as payment of the balance, after receipt by the contracting authority of an invoice and of the application for the certificate of provisional acceptance;

26.6. Where only part of the supplies has been delivered, the 60% payment due following partial provisional acceptance shall be calculated on the value of the supplies which have actually been accepted and the security shall be released accordingly.

26.7. For supplies not covered by a warranty period, the payments listed above shall be aggregated. The conditions to which the payments of pre-financing and final payments are subject, shall be as stated in the special conditions.

26.8. The payment obligations of the AICS Khartoum under this contract shall cease at most 18 months after the end of the period of implementation of the tasks, unless the contract is terminated in accordance with these general conditions.

26.9. Unless otherwise stipulated in the special conditions, the contract shall be at fixed prices, which shall not be revised.

26.10. The contractor undertakes to repay any amounts paid in excess of the final amount due to the contracting authority before the deadline indicated in the debit note which is 45 days from the issuing of that note. Should the contractor fail to make repayment within the above deadline, the contracting authority may (unless the contractor is a government department or public body of a Member State of the European Union) increase the amounts due by adding interest:

- at the rediscount rate applied by the central bank of the country of the contracting authority if payments are in the currency of that country;
- at the rate applied by the European Central Bank to its main refinancing transactions in euro, as published in the Official Journal of the European Union, C series, where payments are in euro,

on the first day of the month in which the time-limit expired, plus eight percentage points. The default interest shall be incurred over the time which elapses between the date of the payment deadline, and the date on which payment is actually made. Any partial payments shall first cover the interest thus established.

Amounts to be repaid to the contracting authority may be offset against amounts of any kind due to the contractor. This shall not affect the parties' right to agree on payment in instalments. Bank charges arising from the repayment of amounts due to the contracting authority shall be borne entirely by the contractor.

Without prejudice to the prerogative of the contracting authority, if necessary, the AICS Khartoum may as donor proceed itself to the recovery by any means.

- 26.11. If the contract is terminated for any reason whatsoever, the guarantee securing the pre-financing may be invoked forthwith in order to repay the balance of the pre-financing still owed by the contractor, and the guarantor shall not delay payment or raise objection for any reason whatever.
- 26.12. Prior to, or instead of, terminating the contract as provided for in Article 36, the contracting authority may suspend payments as a precautionary measure without prior notice.
- 26.13. Where the award procedure or the performance of the contract proves to have been subject to breach of obligations, irregularities or fraud attributable to the contractor, the contracting authority may in addition to the possibility to suspend the performance of the contract in accordance with Article 23.2 and to terminate the contract as provided for in Article 36, suspend payments and/or recover amounts already paid, in proportion to the seriousness of the breach of obligations, irregularities or fraud. In addition to measures referred above, the contracting authority may reduce the contract value in proportion to the seriousness of the irregularities, fraud or of the breach of obligations, including where the activities concerned were not implemented or were implemented poorly, partially or late.

Article 27 - Payment to third parties

- 27.1. Orders for payments to third parties may be carried out only after an assignment made in accordance with Article 5. The assignment shall be notified to the contracting authority.
- 27.2. Notification of beneficiaries of the assignment shall be the sole responsibility of the contractor.
- 27.3. In the event of a legally binding attachment of the property of the contractor affecting payments due to him under the contract, and without prejudice to the time limit laid down in Article 26, the contracting authority shall have 30 days, starting from the day on which it receives notification of the definitive lifting of the obstacle to payment, to resume payments to the contractor.

Article 28 - Delayed payments

- 28.1. The contracting authority shall pay the contractor sums due in accordance with Article 26.3.
- 28.2. Once the time-limit referred to in Article 26.3 has expired, the contractor – unless the contractor is a government department or public body in European Union Member State – shall, within two months of receipt of the late payment, receive default interest:
 - at the rediscount rate applied by the central bank of the partner country if payments are in the currency of that country ;
 - at the rate applied by the European Central Bank to its main refinancing transactions in euro, as published in the Official Journal of the European Union, C series, if payments are in euro,

on the first day of the month in which the time-limit expired, plus eight percentage points. The interest shall be payable for the time elapsed between the expiry of the payment

deadline and the date on which the contracting authority's account is debited. However, when the interest calculated in accordance with the first subparagraph is lower than or equal to EUR 200, it shall be paid to the creditor only upon a demand submitted within two months of receiving late payment.

- 28.3. Any default in payment of more than 90 days from the expiry of the period laid down in Article 26.3 shall entitle the contractor either not to perform the contract or to terminate it, according to Article 37.

ACCEPTANCE AND MAINTENANCE

Article 29 - Delivery

- 29.1. The contractor shall deliver the supplies in accordance with the conditions of the contract. The supplies shall be at the risk of the contractor until their final acceptance.
- 29.2. The contractor shall provide such packaging of supplies as is required to prevent their damage or deterioration in transit to their destination as indicated in the contract. The packaging shall be sufficient to withstand, without limitation, rough handling, exposure to extreme temperatures, salt and precipitation during transit and open storage. Package size and weight shall take into consideration, where appropriate, the remoteness of the final destination of the supplies, and the possible absence of heavy handling facilities at all points in transit.
- 29.3. The packaging, marking and documentation inside and outside the packages shall comply with such requirements as shall be expressly provided for in the special conditions, subject to any amendments subsequently ordered by the project manager or the contracting authority.
- 29.4. No supplies shall be shipped or delivered to the place of acceptance until the contractor has received a delivery order from the project manager. The contractor shall be responsible for the delivery at the place of acceptance of all supplies and supplier's equipment required for the purpose of the contract.
- 29.5. Each delivery must be accompanied by a statement drawn up by the contractor. This statement shall be as specified in the special conditions.
- 29.6. Each package shall be clearly marked in accordance with the special conditions.
- 29.7. Delivery shall be deemed to have been made when there is written evidence available to both parties that delivery of the supplies has taken place in accordance with the terms of the contract, and the invoice(s) and all such other documentation specified in the special conditions, have been submitted to the contracting authority. Where the supplies are delivered to an establishment of the contracting authority, the latter shall bear the responsibility of bailee, in accordance with the requirements of the law applicable to the contract, during the time which elapses between delivery for storage and acceptance.

Article 30 - Verification operations

- 30.1. The supplies shall not be accepted until the prescribed verifications and tests have been carried out at the expense of the contractor. The verifications and tests may be conducted before shipment, at the point of delivery and/or at the final destination of the goods.

- 30.2. The project manager shall, during the progress of the delivery of the supplies and before the supplies are taken over, have the power to order or decide:
- a) the removal from the place of acceptance, within such time or times as may be specified in the order, of any supplies which, in the opinion of the project manager, are not in accordance with the contract;
 - b) their replacement with proper and suitable supplies;
 - c) the removal and proper re-installation, notwithstanding any previous test thereof or of any installation which in respect of materials, workmanship or design for which the contractor is responsible, is not, in the opinion of the project manager, in accordance with the contract;
 - d) that any work done or goods supplied or materials used by the contractor is or are not in accordance with the contract, or that the supplies or any portion thereof do not fulfil the requirements of the contract.
- 30.3. The contractor shall, with all speed and at its own expense, make good the defects so specified. If the contractor does not comply with such order, the contracting authority shall be entitled to employ other persons to carry out the orders and all expenses consequent thereon or incidental thereto shall be deducted by the contracting authority from any monies due or which may become due to the contractor.
- 30.4. Supplies which are not of the required quality shall be rejected. A special mark may be applied to the rejected supplies. This shall not be such as to alter them or affect their commercial value. Rejected supplies shall be removed by the contractor from the place of acceptance, if the project manager so requires, within a period which the project manager shall specify, failing which they shall be removed as of right at the expense and risk of the contractor. Any works incorporating rejected materials shall be rejected.
- 30.5. The provisions of Article 30 shall not affect the right of the contracting authority to claim under Article 21, nor shall it in any way release the contractor from any warranty or other obligations under the contract.

Article 31 - Provisional acceptance

- 31.1. The supplies shall be taken over by the contracting authority when they have been delivered in accordance with the contract, have satisfactorily passed the required tests, or have been commissioned as the case may be, and a certificate of provisional acceptance has been issued or is deemed to have been issued.
- 31.2. The contractor may apply, by notice to the project manager, for a certificate of provisional acceptance when supplies are ready for provisional acceptance. The project manager shall within 30 days of receipt of the contractor's application either:
- issue the certificate of provisional acceptance to the contractor with a copy to the contracting authority stating, where appropriate, his reservations, and, inter alia, the date on which, in his opinion, the supplies were completed in accordance with the contract and ready for provisional acceptance; or
 - reject the application, giving his reasons and specifying the action which, in his opinion, is required of the contractor for the certificate to be issued.

The contracting authority's time limit for issuing the certificate of provisional acceptance to the contractor shall be considered included in the time limit for payments indicated in Article 26.3, unless otherwise specified in the special conditions.

- 31.3. Should exceptional circumstances make it impossible to proceed with the acceptance of the supplies during the period fixed for provisional or final acceptance, a statement certifying such impossibility shall be drawn up by the project manager after consultation, where possible, with the contractor. The certificate of acceptance or rejection shall be drawn up within 30 days following the date on which such impossibility ceases to exist. The contractor shall not invoke these circumstances in order to avoid the obligation of presenting the supplies in a state suitable for acceptance.
- 31.4. If the project manager fails either to issue the certificate of provisional acceptance or to reject the supplies within the period of 30 days, it shall be deemed to have issued the certificate on the last day of that period, except where the certificate of provisional acceptance is deemed to constitute a certificate of final acceptance. In this case, Article 34.2 below does not apply. If the supplies are divided by the contract into lots, the contractor shall be entitled to apply for separate certificates for each of the lots.
- 31.5. In case of partial delivery, the contracting authority reserves the right to give partial provisional acceptance.
- 31.6. Upon provisional acceptance of the supplies, the contractor shall dismantle and remove temporary structures as well as materials no longer required for use in connection with the implementation of the contract. It shall also remove any litter or obstruction and redress any change in the condition of the place of acceptance as required by the contract.
- 31.7. Immediately after provisional acceptance, the contracting authority may make use of all the supplies delivered.

Article 32 - Warranty obligations

- 32.1. The contractor shall warrant that the supplies are new, unused, of the most recent models and incorporate all recent improvements in design and materials, unless otherwise provided in the contract. The contractor shall further warrant that all supplies shall have no defect arising from design, materials or workmanship, except insofar as the design or materials are required by the specifications, or from any act or omission, that may develop under use of the supplies in the conditions obtaining in the country of the contracting authority.
- 32.2. The contractor shall be responsible for making good any defect in, or damage to, any part of the supplies which may appear or occur during the warranty period and which:
- a) results from the use of defective materials, faulty workmanship or design of the contractor; and/or
 - b) results from any act or omission of the contractor during the warranty period; and/or
 - c) appears in the course of an inspection made by, or on behalf of, the contracting authority.
- 32.3. The contractor shall at its own cost make good the defect or damage as soon as practicable. The warranty period for all items replaced or repaired shall recommence from the date when the replacement or repair was made to the satisfaction of the project manager. If the contract provides for partial acceptance, the warranty period shall be extended only for the part of the supplies affected by the replacement or repair.
- 32.4. If any such defect appears or such damage occurs during the warranty period, the contracting authority or the project manager shall notify the contractor. If the contractor

fails to remedy a defect or damage within the time limit stipulated in the notification, the contracting authority may:

- a) remedy the defect or the damage itself, or employ someone else to carry out the tasks at the contractor's risk and cost, in which case the costs incurred by the contracting authority shall be deducted from monies due to or from guarantees held against the contractor or from both; or
 - b) terminate the contract.
- 32.5. In case of emergency, where the contractor cannot be reached immediately or, having been reached, is unable to take the measures required, the contracting authority or the project manager may have the tasks carried out at the expense of the contractor. The contracting authority or the project manager shall as soon as practicable inform the contractor of the action taken.
- 32.6. The warranty obligations shall be stipulated in the special conditions and technical specifications.
- 32.7. Save where otherwise provided in the special conditions, the duration of the warranty period shall be 365 days. The warranty period shall commence on the date of provisional acceptance and may recommence in accordance with Article 32.3.

Article 33 - After-sales service

- 33.1. An after-sales service, if required by the contract, shall be provided in accordance with the details stipulated in the special conditions. The contractor shall undertake to carry out or have carried out the maintenance and repair of supplies and to provide a rapid supply of spare parts. The special conditions may specify that the contractor must provide any or all of the following materials, notifications and documents pertaining to spare parts manufactured or distributed by the contractor:
- a) such spare parts as the contracting authority may choose to purchase from the contractor, it being understood that this choice shall not release the contractor from any warranty obligations under the contract;
 - b) in the event of termination of production of the spare parts, advance notification to the contracting authority to allow it to procure the parts required and, following such termination, provision at no cost to the contracting authority of the blueprints, drawings and specifications of the spare parts, if and when requested.

Article 34 - Final acceptance

- 34.1. Upon expiry of the warranty period, or where there is more than one such period, upon expiry of the latest period, and when all defects or damage have been rectified, the project manager shall issue the contractor a final acceptance certificate and a copy thereof to the contracting authority, stating the date on which the contractor completed its obligations under the contract to the project manager's satisfaction. The final acceptance certificate shall be issued by the project manager within 30 days after the expiration of the warranty period or as soon as any repairs ordered under Article 32 have been completed to the satisfaction of the project manager.
- 34.2. The contract shall not be considered to have been performed in full until the final acceptance certificate has been signed or is deemed to have been signed by the project manager.

- 34.3. Notwithstanding the issue of the final acceptance certificate, the contractor and the contracting authority shall remain liable for the fulfilment of any obligation incurred under the contract prior to the issue of the final acceptance certificate which remains unperformed at the time that final acceptance certificate is issued. The nature and extent of any such obligation shall be determined by reference to the provisions of the contract.

BREACH OF CONTRACT AND TERMINATION

Article 35 - Breach of contract

- 35.1. Either party commits a breach of contract where it fails to perform its obligations in accordance with the provisions of the contract.
- 35.2. Where a breach of contract occurs, the party injured by the breach is entitled to the following remedies:
- a) damages; and/or
 - b) termination of the contract.
- 35.3. Damages may be either:
- a) general damages; or
 - b) liquidated damages.
- 35.4. Should the contractor fail to perform any of its obligations in accordance with the provisions of the contract, the contracting authority is without prejudice to its right under Article 35.2, also entitled to the following remedies:
- a) suspension of payments; and/or
 - b) reduction or recovery of payments in proportion to the failure's extent.
- 35.5. Where the contracting authority is entitled to damages, it may deduct such damages from any sums due to the contractor or call on the appropriate guarantee.
- 35.6. The contracting authority shall be entitled to compensation for any damage which comes to light after the contract is completed in accordance with the law governing the contract.

Article 36 - Termination by the contracting authority

- 36.1. The contracting authority may, at any time and with immediate effect, subject to Article 36.9, terminate the contract, except as provided for under Article 36.2.
- 36.2. Subject to any other provision of these general conditions, the contracting authority may, by giving seven day notice to the contractor, terminate the contract in any of the following cases where:
- a) the contractor is in serious breach of contract for failure to perform its contractual obligations;
 - b) the contractor fails to comply within a reasonable time with the notice given by the project manager requiring it to make good the neglect or failure to perform its obligations under the contract which seriously affects the proper and timely implementation of the tasks;

- c) the contractor refuses or neglects to carry out any administrative orders given by the project manager;
- d) the contractor assigns the contract or subcontracts without the authorisation of the contracting authority;
- e) the contractor is bankrupt, subject to insolvency or winding up procedures, is having its assets administered by a liquidator or by the courts, has entered into an arrangement with creditors, has suspended business activities, or is in any analogous situation arising from a similar procedure provided for under national law or regulations;
- f) any organisational modification occurs involving a change in the legal personality, nature or control of the contractor, unless such modification is recorded in an addendum to the contract;
- g) any other legal disability hindering performance of the contract occurs;
- h) the contractor fails to provide the required guarantees or insurance, or the person providing the earlier guarantee or insurance is not able to abide by its commitments;
- i) the contractor has been guilty of grave professional misconduct proven by any means which the contracting authority can justify;
- j) it has been established by a final judgment or a final administrative decision or by proof in possession of the contracting authority that the contractor has been guilty of fraud, corruption, involvement in a criminal organisation, money laundering or terrorist financing, terrorist related offences, child labour or other forms of trafficking in human beings or circumventing fiscal, social or any other applicable legal obligations, including through the creation of an entity for this purpose;
- k) the contractor, in the performance of another contract financed by the EU budget/EDF funds has been declared to be in serious breach of contract, which has led to its early termination or the application of liquidated damages or other contractual penalties or which has been discovered following checks, audits or investigations by the contracting authority and Italian competent authorities.
- l) after the award of the contract, the award procedure or the performance of the contract proves to have been subject to breach of obligations, irregularities or fraud;
- m) the award procedure or the performance of another contract financed by the Italian funds proves to have been subject to breach of obligations, irregularities or fraud which are likely to affect the performance of the present contract;
- n) the contractor fails to perform its obligation in accordance with Article 9a and Article 9b;
- o) the contractor fails to comply with its obligation in accordance with Article 10;
- p) the contractor is in breach of the data protection obligations resulting from Article 44 of these general conditions.

The cases of termination under points (e), (i), (j), (l), (m) and (n) may refer also to persons who are members of the administrative, management or supervisory body of the contractor and/or to persons having powers of representation, decision or control with regard to the contractor.

The cases of termination under points (a), (e), (f), (g), (i), (j), (k), (l), (m) and (n) may refer also to persons jointly and severally liable for the performance of the contract.

The cases under points (e), (i), (j), (k), (l), (m), (n) and (p) may refer also to subcontractors.

- 36.3. Termination shall be without prejudice to any other rights or powers under the contract of the contracting authority and the contractor. The contracting authority may, thereafter, conclude any other contract with a third party, at the contractor's own expense. The contractor's liability for delay in completion shall immediately cease when the contracting authority terminates the contract without prejudice to any liability thereunder that may already have arisen.
- 36.4. Upon termination of the contract or when it has received notice thereof, the contractor shall take immediate steps to bring the implementation of the tasks to a close in a prompt and orderly manner and to reduce expenditure to a minimum.
- 36.5. The project manager shall, as soon as possible after termination, certify the value of the supplies and all sums due to the contractor as at the date of termination.
- 36.6. In the event of termination, the project manager shall, as soon as possible and in the presence of the contractor or his representatives or having duly summoned them, draw up a report on the supplies delivered and the incidental siting or installation performed and take an inventory of the materials supplied and unused. A statement shall also be drawn up of monies due to the contractor and of monies owed by the contractor to the contracting authority as at the date of termination of the contract.
- 36.7. The contracting authority shall not be obliged to make any further payments to the contractor until the supplies are completed. After the supplies are completed, the contracting authority shall recover from the contractor the extra costs, if any, of providing the supplies, or shall pay any balance still due to the contractor.
- 36.8. If the contracting authority terminates the contract pursuant to Article 36.2, it shall, in addition to the extra costs for completion of the contract and without prejudice to its other remedies under the contract, be entitled to recover from the contractor any loss it has suffered up to the value of the supply unless otherwise provided for in the special conditions.
- 36.9. Where the termination is not due to an act or omission of the contractor, force majeure or other circumstances beyond the control of the contracting authority, the contractor shall be entitled to claim in addition to sums owed to it for work already performed, an indemnity for loss suffered.
- 36.10. This contract shall be automatically terminated if it has not given rise to any payment in the two years following its signing by both parties.

Article 37 - Termination by the contractor

- 37.1. The contractor may, by giving 14 days' notice to the contracting authority, terminate the contract if the contracting authority:
 - fails to pay the contractor the amounts due under any certificate issued by the project manager after the expiry of the time limit stated in Article 28.3; or
 - consistently fails to meet its obligations after repeated reminders; or
 - suspends the delivery of the supplies, or any part thereof, for more than 180 days, for reasons not specified in the contract or not attributable to the contractor's breach or default.

- 37.2. Such termination shall be without prejudice to any other rights of the contracting authority or the contractor acquired under the contract.
- 37.3. In the event of such termination, the contracting authority shall pay the contractor for any loss or damage the contractor may have suffered.

Article 38 - Force majeure

- 38.1. Neither party shall be considered to be in default or in breach of its obligations under the contract if the performance of such obligations is prevented by any circumstances of *force majeure* which arises after the date of notification of award or the date when the contract becomes effective
- 38.2. The term *force majeure*, as used herein covers any unforeseeable events, not within the control of either party and which by the exercise of due diligence neither party is able to overcome such as acts of God, strikes, lock-outs or other industrial disturbances, acts of the public enemy, wars whether declared or not, blockades, insurrection, riots, epidemics, landslides, earthquakes, storms, lightning, floods, washouts, civil disturbances, explosions. A decision of the Italian Authority to suspend the cooperation with the partner country is considered to be a case of force majeure when it implies suspension of funding this contract.
- 38.3. Notwithstanding the provisions of Articles 21 and 36, the contractor shall not be liable to forfeiture of its performance guarantee, liquidated damages or termination for default if, and to the extent that, its delay in performance or other failure to perform its obligations under the contract is the result of an event of *force majeure*. The contracting authority shall similarly not be liable, notwithstanding the provisions of Articles 28 and 37, for the payment of interest on delayed payments, for non-performance or for termination by the contractor for default if, and to the extent that, the contracting authority's delay or other failure to perform its obligations is the result of *force majeure*.
- 38.4. If either party considers that any circumstances of *force majeure* have occurred which may affect performance of its obligations, it shall promptly notify the other party and the project manager, giving details of the nature, the probable duration and the likely effect of the circumstances. Unless otherwise directed by the project manager in writing, the contractor shall continue to perform its obligations under the contract as far as is reasonably practicable, and shall seek all reasonable alternative means for performance of its obligations which are not prevented by the *force majeure* event. The contractor shall not put into effect alternative means unless directed so to do by the project manager.
- 38.5. If the contractor incurs additional costs in complying with the project manager's directions or using alternative means under Article 38.4, the amount thereof shall be certified by the project manager.
- 38.6. If circumstances of *force majeure* have occurred and continue for a period of 180 days then, notwithstanding any extension of time for completion of the contract that the contractor may by reason thereof have been granted, either party shall be entitled to serve upon the other with 30 days' notice to terminate the contract. If, at the expiry of the period of 30 days, the situation of *force majeure* persists, the contract shall be terminated and, in consequence thereof under the law governing the contract, the parties shall be released from further performance of the contract.

Article 39 - Decease

- 39.1. Where the contractor is a natural person, the contract shall be automatically terminated if that person dies. However, the contracting authority shall examine any proposal made by the heirs or beneficiaries if they have notified their wish to continue the contract.
- 39.2. Where the contractor consists of a number of natural persons and one or more of them die, a report shall be agreed between the parties on the progress of the contract, and the contracting authority shall decide whether to terminate or continue the contract in accordance with the undertaking given by the survivors and by the heirs or beneficiaries, as the case may be.
- 39.3. In the cases provided for in Articles 39.1 and 39.2, persons offering to continue to perform the contract shall notify the contracting authority thereof within 15 days of the date of decease. The decision of the contracting authority shall be notified to those concerned within 30 days of receipt of such proposal.
- 39.4. Such persons shall be jointly and severally liable for the proper performance of the contract to the same extent as the deceased contractor. Continuation of the contract shall be subject to the rules relating to establishment of any guarantee provided for in the contract.

SETTLEMENT OF DISPUTES AND APPLICABLE LAW

Article 40 - Settlement of disputes

- 40.1. The parties shall make every effort to settle amicably any dispute relating to the contract which may arise between them.
- 40.2. Once a dispute has arisen, a party shall notify the other party of the dispute, stating its position on the dispute and any solution which it envisages, and requesting an amicable settlement. The other party shall respond to this request for amicable settlement within 30 days, stating its position on the dispute. Unless the parties agree otherwise, the maximum time period laid down for reaching an amicable settlement shall be 120 days from the date of the notification requesting such a procedure. Should a party not agree to the other party's request for amicable settlement, should a party not respond in time to that request or should no amicable settlement be reached within the maximum time period, the amicable settlement procedure is considered to have failed.
- 40.3. In the absence of an amicable settlement, a party may notify the other party requesting a settlement through conciliation by a third person. If the Italian Authority/AICS is not a party to the contract, it may accept to intervene as conciliator. The other party shall respond to the request for conciliation within 30 days. Unless the parties agree otherwise, the maximum time period laid down for reaching a settlement through conciliation shall be 120 days from the notification requesting such a procedure. Should a party not agree to the other party's request for conciliation, should a party not respond in time to that request or should no settlement be reached within the maximum time period, the conciliation procedure is considered to have failed.
- 40.4. If the amicable settlement procedure and, if so requested, the conciliation procedure fails, each party may refer the dispute to either the decision of a national jurisdiction or arbitration, as specified in the special conditions.

Article 41 - Applicable law

- 41.1. This contract shall be governed by the law of the country of the contracting authority or, where the contracting authority is the Italian Authority, by the applicable European Union law complemented where necessary by the law of Italy.

FINAL PROVISIONS

Article 42 - Administrative sanctions

- 42.1. Without prejudice to the application of other remedies laid down in the contract, a sanction of exclusion from all contracts and grants financed by the EU, may be imposed, after an adversarial procedure in line with the applicable Financial Regulation, upon the contractor who, in particular,
- a) is guilty of grave professional misconduct, has committed irregularities or has shown significant deficiencies in complying with the main obligations in the performance of the contract or has been circumventing fiscal, social or any other applicable obligations, including through the creation of an entity for this purpose. The duration of the exclusion shall not exceed the duration set by final judgement or final administrative decision or, in the absence thereof, three years;
 - b) is guilty of fraud, corruption, participation in a criminal organisation, money laundering, terrorist-related offences, child labour or trafficking in human beings. The duration of the exclusion shall not exceed the duration set by final judgement or final administrative decision or, in the absence thereof, five years;
- 42.2. In the situations mentioned in Article 42.1, in addition or in alternative to the sanction of exclusion, the contractor may also be subject to financial penalties up to 10% of the total contract price.
- 42.3. Where the contracting authority is entitled to impose financial penalties, it may deduct such financial penalties from any sums due to the contractor or call on the appropriate guarantee.
- 42.4. The decision to impose administrative sanctions may be published on a dedicated internet-site, explicitly naming the contractor.

Article 43 - Verifications, checks and audits by Italian Authority bodies

- 43.1. The contractor shall allow the Italian Authority, the Italian Anti-Fraud Office and the Italian Court of Auditors to verify, by examining the documents and to make copies thereof or by means of on-the-spot checks, including checks of documents (original or copies), the implementation of the contract. In order to carry out these verifications and audits, the bodies mentioned above shall be allowed to conduct a full audit, if necessary, on the basis of supporting documents for the accounts, accounting documents and any other document relevant to the financing of the project. The contractor shall ensure that on-the-spot accesses is available at all reasonable times, notably at the contractor's offices, to its computer data, to its accounting data and to all the information needed to carry out the audits, including information on individual salaries of persons involved in the project. The contractor shall ensure that the information is readily available at the moment of the audit and, if so requested, that data

be handed over in an appropriate form. These inspections may take place up to 7 years after the final payment.

- 43.2. Furthermore, the contractor shall allow the Italian Anti-Fraud Office to carry out checks and verification on the spot in accordance with the procedures set out in the Italian and EU legislation for the protection of the financial interests of the Italy against fraud and other irregularities.
- 43.3. To this end, the contractor undertakes to give appropriate access to staff or agents of the Italian Authority, of the Italian Anti-Fraud Office and of the Italian Court of Auditors to the sites and locations at which the contract is carried out, including its information systems, as well as all documents and databases concerning the technical and financial management of the project and to take all steps to facilitate their work. Access given to agents of the Italian Authority, Italian Anti-Fraud Office and the Italian Court of Auditors shall be on the basis of confidentiality with respect to third parties, without prejudice to the obligations of public law to which they are subject. Documents must be easily accessible and filed so as to facilitate their examination and the contractor must inform the contracting authority of their precise location.
- 43.4. The contractor guarantees that the rights of the Italian Authority, of the Italian Anti-Fraud Office and of the Italian Court of Auditors to carry out audits, checks and verification will be equally applicable, under the same conditions and according to the same rules as those set out in this Article, to any subcontractor or any other party benefiting from Italian funds.
- 43.5. Failure to comply with the obligations set forth in Article 43.1 to 43.4 constitutes a case of serious breach of contract.

Article 44 - Data protection

44.1. Processing of personal data by the contracting authority

Any personal data included in or relating to the contract, including its implementation, shall be processed in accordance with Regulation (EU) 2018/1725. Such data shall be processed solely for the purposes of the implementation, management and monitoring of the contract by the data controller.

The contractor or any other person whose personal data is processed by the data controller in relation to this contract has specific rights as a data subject under Chapter III (Articles 14-25) of Regulation (EU) 2018/1725, in particular the right to access, rectify or erase their personal data and the right to restrict the processing of their personal data or, where applicable, the right to object to processing or the right to data portability.

Should the contractor or any other person whose personal data is processed in relation to this contract have any queries concerning the processing of its personal data, it shall address itself to the data controller. They may also address themselves to the Data Protection Officer of the data controller. They have the right to lodge a complaint at any time to the European Data Protection Supervisor.

Details concerning the processing of personal data are available in the data protection notice referred to in the special conditions.

44.2. Processing of personal data by the contractor

The processing of personal data by the contractor shall meet the requirements of the general conditions and be processed solely for the purposes set out by the controller.

The contractor shall assist the controller for the fulfilment of the controller's obligation to respond to requests for exercising rights of person whose personal data is processed in relation to this contract as laid down in Chapter III (Articles 14-25) of Regulation (EU) 2018/1725. The contractor shall inform without delay the controller about such requests.

The contractor may act only on documented written instructions and under the supervision of the controller, in particular with regard to the purposes of the processing, the categories of data that may be processed, the recipients of the data and the means by which the data subject may exercise its rights.

The contractor shall grant personnel access to the data to the extent strictly necessary for the implementation, management and monitoring of the contract. The contractor must ensure that personnel authorised to process personal data has committed itself to confidentiality or is under appropriate statutory obligation of confidentiality in accordance with the provisions of Article 9.7 of these general conditions.

The contractor shall adopt appropriate technical and organisational security measures, giving due regard to the risks inherent in the processing and to the nature, scope, context and purposes of processing, in order to ensure, in particular, as appropriate:

- (a) the pseudonymisation and encryption of personal data;
- (b) the ability to ensure the ongoing confidentiality, integrity, availability and resilience of processing systems and services;
- (c) the ability to restore the availability and access to personal data in a timely manner in the event of a physical or technical incident;
- (d) a process for regularly testing, assessing and evaluating the effectiveness of technical and organisational measures for ensuring the security of the processing;
- (e) measures to protect personal data from accidental or unlawful destruction, loss, alteration, unauthorised disclosure of or access to personal data transmitted, stored or otherwise processed.

The contractor shall notify relevant personal data breaches to the controller without undue delay and at the latest within 48 hours after the contractor becomes aware of the breach. In such cases, the contractor shall provide the controller with at least the following information:

- (a) nature of the personal data breach including where possible, the categories and approximate number of data subjects concerned and the categories and approximate number of personal data records concerned;
- (b) likely consequences of the breach;
- (c) measures taken or proposed to be taken to address the breach, including, where appropriate, measures to mitigate its possible adverse effects.

The contractor shall immediately inform the data controller if, in its opinion, an instruction infringes Regulation (EU) 2018/1725, Regulation (EU) 2016/679, or other Union or Member State or third country applicable data protection provisions as referred to in the tender specifications.

The contractor shall assist the controller for the fulfilment of its obligations pursuant to Article 33 to 41 under Regulation (EU) 2018/1725 to:

- (a) ensure compliance with its data protection obligations regarding the security of the processing, and the confidentiality of electronic communications and directories of users;
- (b) notify a personal data breach to the European Data Protection Supervisor;
- (c) communicate a personal data breach without undue delay to the data subject, where applicable;
- (d) carry out data protection impact assessments and prior consultations as necessary.

The contractor shall maintain a record of all data processing operations carried on behalf of the controller, transfers of personal data, security breaches, responses to requests for exercising rights of people whose personal data is processed and requests for access to personal data by third parties.

The contracting authority is subject to Protocol 7 of the Treaty on the Functioning of the European Union on the privileges and immunities of the European Union, particularly as regards the inviolability of archives (including the physical location of data and services) and data security, which includes personal data held on behalf of the contracting authority in the premises of the contractor or subcontractor.

The contractor shall notify the contracting authority without delay of any legally binding request for disclosure of the personal data processed on behalf of the contracting authority made by any national public authority, including an authority from a third country. The contractor may not give such access without the prior written authorisation of the contracting authority.

The duration of processing of personal data by the contractor will not exceed the period referred to in Article 9.10 of these general conditions. Upon expiry of this period, the contractor shall, at the choice of the controller, return, without any undue delay in a commonly agreed format, all personal data processed on behalf of the controller and the copies thereof or shall effectively delete all personal data unless Union or national law requires a longer storage of personal data.

For the purpose of Article 6 of these general conditions, if part or all of the processing of personal data is subcontracted to a third party, the contractor shall pass on the obligations referred to in the present article in writing to those parties, including subcontractors. At the request of the contracting authority, the contractor shall provide a document providing evidence of this commitment.



REF. (CIG) Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

PC WORK STATION

HP PRODESK 600 MT

[Back to Index](#)

GENERAL DESCRIPTION	Personal computer with licensed operating system and last Updates with Arabic support.	Personal computer with licensed operating system and last Updates with Arabic support.	
2 OPERATING SYSTEM	Windows 10 Pro 64	Windows 10 Pro 64	
3 LICENCED PROGRAMS	MS Office SUITE	MS Office SUITE	
4 CPU PROCESSOR	Intel® Core™ i7-9700	Intel® Core™ i7-10700	BETTER
5 RAM	16 GB di SDRAM	16 GB di SDRAM	
6 MEMORY	SSD 1 T	SSD 1 T	
7 GRAPHIC CARD	Graphic card with 128MB DDR-RAM, PCI-X.	Graphic card ATI RADEON 2GB	BETTER
8 CONNECTIVITY	WiFi, Bluetooth connectivity.	WiFi, Bluetooth connectivity.	
9 PHERIPHERALS	CD RW / DVD	CD RW / DVD	
10 PORTS	USB ports, HDMI, VGA, RS232, DISPLAYPORT	USB ports, HDMI, VGA, RS232, DISPLAYPORT	
11 MOUSE	Optical wheel mouse.	Optical wheel mouse.	
12 KEYBOARD	Keyboard, English Arabic	Keyboard, English Arabic	
13 DISPLAY	Monitor 23,8" LCD TFT Monitor.	Monitor HP 23,8" LCD TFT Monitor.	
14 DISPLAY RESOLUTION	Maximum resolution 1920 x 1080	Maximum resolution 1920 x 1080	
15 STAND	Adjustable height	Adjustable height	
16 AFTER SALE, intervention/Year	0	0	
17 TRAINING, days	0	0	



BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY s.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335.

PRINTER, MULTIPURPOSE, LASER

CANON I-SENSYS MF641CW

[Back to Index](#)

1 GENERAL DESCRIPTION	Colour Laser All-In-One	
2 AVAILABLE FUNCTIONS	Print, Copy, Scan and Fax	
3 PRINTER		
4 Printing Speed	Single sided: Up to 18 ppm (A4)	
5 Printing method	Colour laser beam printing	
6 Print Resolution	600 x 600 dpi	
7 Printer Languages	MF641Cw: UFR II MF643Cdw: UFR II, PCL 5c*, PCL6 MF645Cx: UFR II, PCL 5c*, PCL6, Adobe® PostScript	
8 COPIER		
9 Copy Speed	MF641Cw: Single sided (A4): Up to 18 ppm	
10 Copy resolution	Up to 600 x 600 dpi	
11 Copy modes	Text/Photo/Map (Default), Text/Photo/Map (quality)	
12 Double sided copying	1-sided to 2-sided (Automatic)	
13 Multiple Copy	Up to 999 copies	
14 Reduction/Enlargement	yes	
15 SCANNER		
16 Type	Colour	
17 Scan Resolution	Optical: Up to 600 x 600 dpi	
18 Colour scanning depth	24 bit/24 bit (input/output)	
19 Greyscales	256 levels	
20 Scan to E-mail	Yes	
21 Scan to PC	Yes	
22 Scan to USB memory key	Yes	
23 Scan to Cloud	Yes	
24 MEDIA HANDLING		
25 Scanner Type	Platen, 2-sided ADF (single pass)	
26 Paper output	100-sheet	



Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

REF. (CIG): Z1C31738C8

27 Media types	Plain paper, Recycled paper, Heavy Paper, Thin paper, Colour paper, Coated paper, Label, Post card, Envelope	Plain paper, Recycled paper, Heavy Paper, Thin paper, Colour paper, Coated paper, Label, Post card, Envelope	
28 Media sizes	A4, A5, B5, Legal, Letter, Statement, Custom sizes: Min. 128 x 139.7 mm Max 215.9 x 355.6 mm	A4, A5, B5, Legal, Letter, Statement, Custom sizes: Min. 128 x 139.7 mm Max 215.9 x 355.6 mm	
29 AFTER SALE, intervention/Year	0	0	
30 TRAINING, days	0	0	

BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY s.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335



- 48 -



REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

UPS, 2000VA, MEDICAL GRADE
UPS RIELLO NETPOWER NPW2000

1	GENERAL DESCRIPTION	UPS, sinusal, On line double conversion	UPS, sinusal, On line double conversion	
2	CE MARKED	Yes	Yes	
3	NOMINAL POWER (VA)	2000	2000	
4	ACTIVE POWER (W)	1200	1200	
5	TECHNOLOGY	On-line, doble conversione	On-line, doble conversione	
6	WAVEFORM	Sinusal	Sinusal	
7	INPUT VOLTAGE	230 V \pm 12% via mains \pm 5% via battery	230 (\pm 25%): 172,5V – 287,50V	Battery is for output voltage, please see line 11. Input is by mains only, for all UPS.
8	INPUT FREQUENCY	50-60 Hz \pm 3Hz	50 / 60 with automatic selection	
9	INPUT VOLTAGE RANGE	160 V-290 V	230 (\pm 25%): 172,5V – 287,50V	
10	OUTPUT CHARACTERISTICS			
11	OUTPUT VOLTAGE	230 V \pm 10%	230 (-8%, +10%) during mains operation 230 (\pm 5%) during battery operation 50 or 60 (\pm 0.5%) Hz	
12	OUTPUT FREQUENCY	50/60 Hz \pm 0.2%		
13	BATTERIES			
14	NUMBER OF BATTERIES	2	2	
15	BATTERY RANGE	12 V, 9 Ah	12 V, 9 Ah	
16	SCREEN AND SIGNALLING status of the UPS	Three buttons and three LEDs for real-time control of the	Three buttons and three LEDs for real-time control of the	
17	REMOTE CONTROL	Available	Available	
18	AMBIENT CONDITIONS	0 to 40°C, 0 to 95% non-condensing	0 to 40°C, 0 to 95% non-condensing	
19	STANDARDS	EN 62040-1, EN 62040-2, EN 62040-3	European directives: L V 2014/35/EU low voltage Directive EMC 2014/30/EU electromagnetic compatibility Directive Standards: Safety IEC EN 62040-1; EMC IEC EN 62040-2; RoHS compliant	
20	AFTER SALE, intervention/Year	0	0	
21	TRAINING, days	0	0	



BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY s.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335

REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

WATER COOLER

ACQUA-MATIC MISTRAL

1 GENERAL DESCRIPTION	Water dispenser, water cooler to cool and dispenses water with a refrigeration unit.		Back to Index
	2 CONFIGURATION	Water dispenser, water cooler to cool and dispenses water with a refrigeration unit.	
3 CASE	Floorstanding	Floorstanding	
4 TEMPERATURE	Hard Plastic	Hard Plastic	
5 WATER SOURCE	5-8 °C	5-8 °C	
6 POWER	Plastic Bottle 25 L	Plastic Bottle up to 18.9 Lt	
	220 V 50/60 Hz	220 V 50/60 Hz	



BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY s.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335

Strengthening resilience for refugees, IDPs and host communities in Eastern Sudan

AICS

REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

AMBU BAGS, ADULT

GIMA 34245 - SILICONE RESUSCITATOR BAG with MASK N 4 and N.5 - adult

[Back to Index](#)

GENERAL DESCRIPTION	Self inflating bag with mask for resuscitation and assistend ventilation	Self inflating bag with mask for resuscitation and assistend ventilation
CE MARKED	YES	YES
BAG		
Hand operated	Yes	Yes
Self-inflating	Yes	Yes
Black rubber	Yes	Yes
INLET VALVE anaesthetic gases	Patient Non-Return valve connector for oxygen or anaesthetic gases	Patient Non-Return valve connector for oxygen or anaesthetic gases
MASK sterilisable	transparent plastic Dome, latex cuff moulded shell,	Transparent silicon, latex cuff moulded shell, sterilisable
SIZES	Adult	Adult, size 4 included in the kit 34245, additional size 5 with code 34225
CARRYING CASE	YES	YES



BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY s.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335

REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

AMBU BAGS, PEDIATRIC

GIMA 34246 - SILICONE RESUSCITATOR BAG with MASK N 2, 3 – child
GIMA 34247 - SILICONE RESUSCITATOR BAG with MASK N 0, 1 – infant

[Back to Index](#)

GENERAL DESCRIPTION		Self inflating bag with mask for resuscitation and assisted ventilation of newborn	Self inflating bag with mask for resuscitation and assisted ventilation of newborn.
CE MARKED	YES	YES	2 different sizes are offered: <ul style="list-style-type: none">• Child, with volume 500ml• Infant/Newborn, with volume 290 ml
BAG			
Hand operated	Yes	Yes	
Self-inflating	Yes	Yes	
Black rubber	Yes	Yes	
INLET VALVE	Patient Non-Return valve connector for oxygen or anaesthetic gases	Patient Non-Return valve connector for oxygen or anaesthetic gases	
MASK	transparent plastic Dome, latex cuffmoulded shell, sterilisable	Transparent silicon Dome, latex cuffmoulded shell, sterilisable	
SIZES	2 Newborn and 2 Pediatric	2 Newborn: size 0 and size 1 (34220 and 34221), with model 34247 2 Pediatric: size 2 (34222) and size 3 (34223), with model 34246	
CARRYING CASE	YES	YES	



BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY s.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335



REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

OXYGEN FLOWMETER

SAN-O-SUB RO.200 + CO.400.12059

[Back to Index](#)

1 GENERAL DESCRIPTION	Flowmeters with humidifiers for delivery of oxygen from oxygen cylinders, wall outlet and Oxygen concentrator	Flowmeters with humidifiers for delivery of oxygen from oxygen cylinders, wall outlet and Oxygen concentrator	
2 CE MARKED	Yes	Yes	
2 CONFIGURATION	Each oxygen flowmeter should be provided with the pressure gauge, pressure reducing valve, humidifier and the connecting probe which should be compatible with the oxygen cylinder outlets (tenderers are requested to confirm the configuration before ordering).	Each oxygen flowmeter will be provided with the pressure gauge, pressure reducing valve, humidifier and the connecting probe which will be compatible with the oxygen cylinder outlets (tenderers are requested to confirm the configuration before ordering).	
3 FLOW RANGE	Control within a range of 0 – 15 LPM	Control within a range of 0 – 15 LPM	
5 MATERIAL	The flow meter body should be made of chrome plated brass materials.	The flow meter body made of chrome plated brass materials.	
6 FLOW REGULATION KNOB	Impact-resistant polycarbonate, Metal continuous regulation	Impact-resistant polycarbonate, Metal continuous regulation	
7 EXPANDED RANGE	Flow Tube should have large and expanded 0 – 15 LPM range for improved readability at low flows.	Flow Tube has large and expanded 0 – 15 LPM range for improved readability at low flows.	
8 INLET FILTER	Inlet filter of stainless steel wire mesh to prevent entry of foreign particles.	Inlet filter of stainless steel wire mesh to prevent entry of foreign particles.	
9 CONNECTION	The connecting probe should be ISO	The connecting probe is ISO	
10 HUMIDIFIER BOTTLE	Must be supplied with reusable humidifier bottle made of unbreakable and reusable polycarbonate material, and autoclavable at 134°C	Supplied with reusable humidifier bottle made of unbreakable and reusable polycarbonate material, and autoclavable at 134°C	



BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY s.r.l.
V/a Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335

Strengthening resilience for refugees, IDPs and host communities in Eastern Sudan

AICS



REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

LARYNGOSCOPE

GIMA 34481 + 34469 + 34470 + 34471 + 34472 + 34473 + 34485 + 34450

[Back to Index](#)

1 GENERAL DESCRIPTION	To expose and view larynx and its surrounding structures, necessary for successful intubation through epiglottis or other procedures. For Adult and newborn	
2 CE MARKED	YES	YES
3 USE:	Anaesthesia/resuscitation.	
4 HANDLE:	Stainless steel or chromium plated, slightly rigged, Handle type C, diameter 28 mm, for battery LR14	
5 LIGHT:	battery in the handle + Xenon lamp	
6 SPATULA/BLADE:	Macintosh type (slightly curved blade with a small bulbous end tip fixed to handle with a hook on system)	
7 BULB	Each blade has a single bulb removable for cleaning	
8 BLADES		
9 Curved Mac Intosh laryngoscope blades		
10 Size 0: length/blade: 55 mm, newborn	Quantity 1	34469 GIMA GREEN F.O. BLADE MC-INTOSH N. 0 - newborn
11 Size 1: length/blade: 70 mm, baby	Quantity 1	34470 "GIMA GREEN F.O. BLADE MC-INTOSH N. 1 - infant
12 Size 2: length/blade: 90 mm, child	Quantity 1	34471 GIMA GREEN F.O. BLADE MC-INTOSH N. 2 - child
13 Size 3: length/blade: 110 mm, adult small	Quantity 1	34472 GIMA GREEN F.O. BLADE MC-INTOSH N. 3 - adult
14 Size 4: length/blade: 130 mm, adult large	Quantity 1	34473 GIMA GREEN F.O. BLADE MC-INTOSH N. 4 - adult large
15 CASE	Yes, Hard Plastic protective case	
16 ACCESSORIES	34450 EMPTY PLASTIC CASE WITHOUT SPONGE for laryngoscopes	
17 Batteries	Dry cell, alkaline, LR14, QT 2	Dry cell, alkaline, LR14, QT 2
18 Spare bulb	1 spare bulb if fiber optics, QT 2	34485 spare bulb if fiber optics, QT 2



REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

SPHYGMOMANOMETER DIGITAL

GIMA 49905 OMRON M3 DIGITAL B.P.M. HEM-7154-E

[Back to Index](#)

1 GENERAL DESCRIPTION	An equipment designed for determining the blood pressure of patients automatically.	An equipment designed for determining the blood pressure of patients automatically.
2 CE MARKED	YES	YES
3 FDA CLEARANCE	YES	YES
4 MEASUREMENT ACCUTRACY	pressure: $\pm 3\text{mmHg}$ / $\pm 0.4\text{kPa}$, Pulse: $\pm 5\%$	pressure: $\pm 3\text{mmHg}$ / $\pm 0.4\text{kPa}$, Pulse: $\pm 5\%$
5 DISPLAY	easily legible Liquid Crystal Display (LCD)	easily legible Liquid Crystal Display (LCD)
6 MEMORY STORAGE CAPACITY	of at least 30 previous readings	Memory measurement: 60 x 2 users + guest mode
7 OPERATING TEMPERATURE	+ 10°c to + 40°c	+ 10°c to + 40°c
8 POWER SOURCE	AA sizes Alkaline battery operated capable of supporting at least 300 measurements	AA sizes Alkaline battery operated capable of supporting at least 300 measurements



BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY S.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335



STETHOSCOPE BINAURAL (Dual Head)

FAZZINI 08.711.00 PROFESSIONAL DELUXE STHETOSCOPE

[Back to Index](#)

GENERAL DESCRIPTION	Dual head mechanical stethoscope for clinicians to extend their normal range of hearing for accurate observation of cardiac, pulmonary, obstetric, and other physiologic sounds on paediatric and adult patients.	Dual head mechanical stethoscope for clinicians to extend their normal range of hearing for accurate observation of cardiac, pulmonary, obstetric, and other physiologic sounds on pediatric and adult patients.
2 CE MARKED (MDD)	Yes	Yes
3 ACOUSTIC PERFORMANCE	It should provide superior acoustic performance in the most important range sensitivity of 200 to 500Hz, up to 3.2 db cardiology and 600 to 1500H, or 8.1dbpneumology.	It provides superior acoustic performance in the most important range sensitivity of 200 to 500Hz, up to 3.2 db cardiology and 600 to 1500H, or 8.1dbpneumology.
4 Y TUBE MATERIAL	The tubing shall be a dual channel PVC (equivalent heat resistant material) separate sound transmission to each ear	The tubing is a dual channel PVC (equivalent heat resistant material) separate sound transmission to each ear
5 THERMAL RESISTANCE	The tubing shall be capable of withstanding high C.	The tubing is capable of withstanding high temperature above 45°
6 NO-CHILL RIM	Both diaphragm and bell must have non-chill rim	Both diaphragm and bell have non-chill rim
7 SPRING MATERIAL	The binaural/spring assembly shall be made of stainless steel with comfortable	The binaural/spring assembly are made of stainless steel with comfortable sealing ear-tips which can be depressed to conform to the shape of the ear canal
8 BINAURAL SPRING	Shall be provided with a triple-leaf binaural spring which shall be enclosed in polyurethane to permit adjustment to fit different users while preventing breakage	Provided with a triple-leaf binaural spring which is enclosed in polyurethane to permit adjustment to fit different users while preventing breakage
9 TUBE LUMEN DIAMETER	The tube lumen diameter, shall be 10 mm approximately.	The tube lumen diameter, shall be 10 mm approximately.
10 TOTAL LENGHT	Approx. 70 cm.	Approx. 70 cm.
11 ADULT DIAPHRAM	Approx. 43 mm.	Approx. 47 mm.
12 CONSTRUCTION QUALITY	The stethoscope should be well constructed with durable materials to withstand heavy commercial use and cleaning.	The stethoscope is well constructed with durable materials to withstand heavy commercial use and cleaning.
13 ACCESSORIES		
14 Spare diaphragms	1	1
15 Earpiece	1	1



BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY S.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335

Strengthening resilience for refugees, IDPs and host communities in Eastern Sudan

AICS

FOETAL STETHOSCOPE (PINARD)

GIMA 32505

Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

REF. (CIG): Z1C31738C8

[Back to Index](#)

1 GENERAL DESCRIPTION	Classical Pinard Foetal Stethoscope for auscultating foetal heart beat.	Classical Pinard Foetal Stethoscope for auscultating foetal heart beat.	
2 CE MARKED	YES	YES	
3 DESIGN	It must be designed in a way to produce an excellent sound transmission.	It must be designed in a way to produce an excellent sound transmission.	
4 FINISHING	The stethoscope should have no sharp edges.	The stethoscope should have no sharp edges	
5 MATERIAL	The unit should be well constructed with durable materials such as plastic to withstand typical abuse and cleaning.	The unit is well constructed with aluminium	BETTER
6 CONDITION OF USE	Should be designed for conditions of heavy use.	Designed for conditions of heavy use.	



BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY s.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335

Strengthening resilience for refugees, IDPs and host communities in Eastern Sudan

AICS

THERMOMETERS, INFRARED, DIGITAL

GIMA 25580 IR EAR THERMOMETER

REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

[Back to Index](#)

1 GENERAL DESCRIPTION	Non-mercury digital clinical thermometer for measuring temperature and displaying it on LCD display	Non-mercury digital clinical thermometer for measuring temperature and displaying it on LCD display	
2 CE MARKED	Yes	Yes	
3 TEMPERATURE RANGE	From 35C to 42C	From 34C to 42.2C	
4 ACCURACY	± 0.10C	35.5 °C to 42 °C ± 0.2 °C, others ± 0.3 °C	It fully meets "ASTM" standard and CE EN 12470-5
5 BEEP SOUND	Yes , when reach temperature	Yes , when reach temperature	
6 CALIBRATION & INSPECTION	The thermometer should be delivered together with the certificate of calibration and inspection	The thermometer will be delivered together with the certificate of calibration and inspection	
7 ACCESSORIES			
8 Plastic Cover	100 disposable cover	100 disposable cover – GIMA 25581	
9 Storing Case	Yes	Yes	



BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY s.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335



VACUUM EXTRACTOR (MANUAL)

FAZZINI 05.09993KIT1

[Back to Index](#)

1 GENERAL DESCRIPTION	Manual foot or hand operated vacuum extractor for application during assisted delivery. It should be capable of performing suction techniques to aid in difficultbaby delivery such as held up delivery, weak contractions, abnormal foetal position, and intrauterine asphyxia.	Manual foot or hand operated vacuum extractor for application during assisted delivery. It should be capable of performing suction techniques to aid in difficultbaby delivery such as held up delivery, weak contractions, abnormal foetal position, and intrauterine asphyxia.	
2 CE MARKED	YES	YES	
3 TYPE	Foot or Hand Operated	Hand Operated	
4 SUCTION CUP	The suction cup must be configured in a way to prevent the baby's head from becoming swollen and alleviate the chance of suction injury	The suction cup must be configured in a way to prevent the baby's head from becoming swollen and alleviate the chance of suction injury	
5 VACUUM RANGE, mm Hg	More than 300mmHg but less than 900mmHg at 200ml/stroke	More than 300mmHg but less than 900mmHg at 200ml/stroke	
6 REGULATING VALVE	Yes, for a wide range of vacuum suction capacity		
7 VACUUM-LEVEL CONTROL	Knob with a graduated dial, with green area for safe suction and color indication of danger zone	Knob with a graduated dial, with green area for safe suction and color indication of danger zone	
8 VACUUM GAUGE	Optional	Optional	
9 Diameter, cm	4	4	
10 Scale, mm Hg	According to the Suction Range	According to the Suction Range	
11 INTERIOR CUPS	40,50 & 60mm	40,50 & 60mm	
12 VACUUM PRODUCTION	Foot Operated or Traction Handle	Traction Handle	
13 TUBING AND ACCESSORIES	Included	Included	
14 COLLECTION CANISTER			
15 Type	Polycarbonate	Polycarbonate	
16 Capacity measured, cc	500	1000	
17 Graduations	Yes	Yes	
18 Connector labels	Yes	Yes	
19 Filter	Bacterial, hydrophobic	Not applicable	Bacterial filter is applicable for suction of fluids (aspirators), while for manual fetal suction pumps the suction action is directed on the suction cups and therefore on the newborn.





REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

20 Autoclavable	YES	YES	
21 ACCESSORIES			
22 Suction tube	2, with minimum length of 2m	2, with minimum length of 2m	
23 Plastic cup with handle,	2, three different sizes	Silicon Cup for Vacuum Extractor with release valve 05.6000 ø 50 mm 05.6001 ø 60 mm 05.6002 ø 70 mm	Plastic cups are consumable, silicon cups are autoclavable and this is a better solution.
24 Metal cups with traction handle	2 each, , three different sizes	2 each, , three different sizes. Standard configuration of 05.09993 KIT1 includes suction cups, made of stainless steel, complete with handle. 05.10004 ø 40 mm 05.10005 ø 50 mm 05.10006 ø 60 mm The offered configuration includes additional anterior suction cups, stainless steel, and traction handle 05.20404 ø 40 mm 05.20405 ø 50 mm 05.20406 ø 60 mm 05.30700 Traction handle, made in stainless steel	
25 Additional bacterial filters	1 pack of 100 filters	Not applicable	Bacterial filter is applicable for suction of fluids (aspirators), while for manual fetal suction pumps the suction action is directed on the suction cups and therefore on the newborn.
26 Set of suction bottles	1	1 bottle 1000 ml is included in the standard configuration of 05.09993 KIT1	



BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY S.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335



REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

WEIGHING SCALE WITH HEIGHT MEASURE AND BMI SCALE, ADULT

GIMA 27284 - SECA 756 MECHANICAL SCALE - with height meter - class III

[Back to Index](#)

1 GENERAL DESCRIPTION	Mechanical dial type (clock type) of scale for weighing patients and determines their height to assess their nutritional status.	Mechanical dial type (clock type) of scale for weighing patients and determines their height to assess their body mass index to assess their nutritional status.	
2 CE MARKED	Yes	Yes	
3 BMI INDEX and height meter	Must incorporate the display for Body-Mass-Index	It incorporates the display for Body-Mass-Index and height meter	
4 WEIGHTING RANGE	0.0kg to 160kg.	0.0kg to 160kg.	
5 READABILITY	0.5kg.	0.5kg.	
6 CALIBRATION	Metric calibrations via Knob.	Metric calibrations via Knob.	
7 DISPLAY	"Big Ben" type of analogue display	"Big Ben" type of analogue display	
8 DISPLAY COLOR	White background with black engraved numbers and red gauge	White background with black engraved numbers and red gauge	
9 GAUGE weight is applied.	No needle stopper to hold the dial at 0 when no weight is applied.	No needle stopper to hold the dial at 0 when no weight is applied.	
10 PLATFORM	Slip resistant cover	Slip resistant cover	
11 PLATFORM DIMENSION	Approximately 360 x 350mm	Approximately 360 x 350mm	
12 HEIGHT ROD	Telescopic with eye level readout		
13 HEIGHT MEASUREMENT graduation	Maximum height of approximately 200cm with 1mm graduation	Height 60-200 cm with 1mm graduation	



-61-

BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY s.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335

BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

Strengthening resilience for refugees, IDPs and host communities in Eastern Sudan

AICS

88



WEIGHING SCALE, INFANT

GIMA 27267 - SECA 376 HOSPITAL DIGITAL BABY SCALE 20 kg Class III

[Back to Index](#)

1 GENERAL DESCRIPTION	Electronic scale for weighing babies.	Electronic scale for weighing babies.	
2 CE MARKED	YES	YES	
3 TYPE	Plate	Plate	
4 WEIGHING RANGE	0 - 10kg	0 - 20kg	
5 MINIMUM GRADUATION	5g.	5 g up to 7.5 kg, 10 g from 7.5 kg up	
6 ACCURACY	±5g.	±5g.	
7 UNIT OF MEASURE	kg	kg	
8 FUNCTIONS with each switch-on.	automatic switch-off, TARE, HOLD, auto-calibration	automatic switch-off, TARE, HOLD, auto-calibration with each switch-on.	
9 DISPLAY	Large LCD	Large LCD	
10 READING TIME	max 5 seconds	max 5 seconds	
11 LIQUID PENETRATION	Splash proof and shock resistant light-weight body	Splash proof and shock resistant light-weight body	
12 FINISHING	Smooth surface/finishing for easy cleaning/disinfection.	Smooth surface/finishing for easy cleaning/disinfection.	
13 MATERIAL	All vital parts made of rust proof, child-friendly materials; display cover made of durable, transparent plastic.	All vital parts made of rust proof, child-friendly materials; display cover made of durable, transparent plastic.	
14 COLOR	white or similar: off-white, cream, light grey etc.	white	
15 POWER REQUIREMENTS	220 V/50Hz	220 V/50Hz	This requirement belongs to a top quality model. The most of the models on the market are cheaper, but work with AA batteries or similar, not with local electrical network.-The difference in price is relevant. In case power supply by consumable batteries is accepted, please kindly consider the alternative item d11 at the end of Annex IV Financial Offer.



BIOETHIC ALLIANCE SRL

Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY S.R.L.

Via Battistini 21/a

43122 Parma - Italy

Partita IVA 01716580335

Strengthening resilience for refugees, IDPs and host communities in Eastern Sudan

AICS



REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

ASPIRATORS, EMERGENCY

CA-MI ASKIR 230

[Back to Index](#)

1 GENERAL DESCRIPTION	Portable emergency aspirators for removing obstructing secretions, blood, or vomitus from a patient's airway and keep air passages to the lungs open and to allow spontaneous or mechanical ventilation. Suctioning can be either oropharyngeal (to prepare for emergency intubation or to remove secretions from the upper airway above the glottis) or tracheal (to remove secretions and to maintain the airway of an intubated patient)	Portable emergency aspirators for removing obstructing secretions, blood, or vomitus from a patient's airway and keep air passages to the lungs open and to allow spontaneous or mechanical ventilation. Suctioning can be either oropharyngeal (to prepare for emergency intubation or to remove secretions from the upper airway above the glottis) or tracheal (to remove secretions and to maintain the airway of an intubated patient)	
2 UMDNS	15-016	15-016	
3 CE MARK	Yes	Yes	
4 OROPHARYNGEAL USE			
5 Prehospital (EMS)	Yes	Yes	
6 Intrahospital (crash carts)	Yes	Yes	
7 TRACHEAL USE			
8 Prehospital (EMS)	Yes	Yes	
9 Intrahospital (crash carts)	Yes	Yes	
10 PUMP TYPE	Diaphragm	Oilless and maintenance-free piston pump	
11 COLLECTION CANISTER			
12 Type	Polycarbonate	Polycarbonate	
13 Capacity measured, cc	1000	1000	
14 Graduations	Yes	Yes	
15 Connector labels	Yes	Yes	
16 FILTER TYPE	Bacterial, hydrophobic	Bacterial, hydrophobic	
17 TUBING			
18 Internal diameter, mm	8	8	
19 Length, m (ft)	1.8	1.8	
20 VACUUM			
21 Range, mm Hg	0 to 560	0 to 563	
22 Flow rate at max vacuum, L/min	16	16	
23 VACUUM-LEVEL CONTROL	Regulator	Regulator	
24 VACUUM GAUGE	Yes	Yes	
25 Diameter, cm	4	4	
26 Scale, mm Hg	0 to 650	0 to 650	
27 BATTERY			
28 Type	Ni-Cd or equivalent	Ni-Cd or equivalent	
29 Life, min	50	50	
30 Recharge time, hr	2	2	
31 Low-battery signal	Yes	Yes	



-63-

Strengthening resilience for refugees, IDPs and host communities in Eastern Sudan

AICS



REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

32 CHARGER	Integrated	Integrated	
33 Line power, VAC	110/240, 50/60 Hz	110/240, 50/60 Hz	
34 Indicator, battery charging	Yes	Yes	
36 Indicator, battery fully charged	Yes	Yes	
38 ACCESSORIES	Tubing, canister, suction tip, bottles, recharger, filter	Tubing, canister, suction tip, bottles, recharger, filter	
39 OTHER SPECIFICATIONS	Handle for transport; autoclavable collection	Handle for transport; autoclavable collection canister includes safety valve.	
40 SERVICE AND MAINTENANCE			
41 AFTER SALE, intervention/Year	Please Specify	Please Specify	
42 TRAINING, days	0.25	0.25	



BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY s.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335

- 64 -



ASPIRATORS, SURGICAL

CA-MI HOSPIVAC 350

REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

[Back to Index](#)

1 GENERAL DESCRIPTION	Electrically operated suction machines designed for the removal of secretions, blood, or vomitus from patient's oropharyngeal cavity to prevent obstruction of the airway in emergency situation or normal hospital care. The suction machine shall be used for surgery, wards, and emergency	Electrically operated suction machines designed for the removal of secretions, blood, or vomitus from patient's oropharyngeal cavity to prevent obstruction of the airway in emergency situation or normal hospital care. The suction machine shall be used for surgery, wards, and emergency	
2 UMDNS	10-217	10-217	
3 CE MARK	Yes	Yes	
5 CONFIGURATION	A vacuum pump, tubing, regulators, gauges, two collection canisters and mounted on four anti-static castors and also provided with a handle	A vacuum pump, tubing, regulators, gauges, two collection canisters and mounted on four anti-static castors and also provided with a handle	
6 VACUUM RANGE, mmHg	From 0.0 mmHg to not less than 675.0 mmHg	From 0.0 mmHg to not less than 675.0 mmHg	
7 ASPIRATION FLOW, l/min	Not less than 30 L/min at maximum pressure.	Not less than 60 L/min at maximum pressure.	BETTER
8 VACUUM REGULATION	Turning knob with a graduated dial	Turning knob with a graduated dial	
9 VACCUM DISPLAY	Manometer in kPa, mmHg	Manometer in kPa, mmHg	
10 ON/OFF SWITCH	Yes on the front Panel	Yes on the front Panel	
11 HANDSWITCH	Yes	Yes	
12 FOOTSWITCH	Yes	Yes	
13 COLLECTION SYSTEM			
14 Canister bottles	Graduated transparent Pyrex or impact resistant	Graduated transparent Pyrex or impact resistant bottles	
15 Number	2	2	
16 Total Capacity, L	Not less than 4litres with a self-sealed suction lid.	2 x 2000 ML bottles with self-sealed suction lid	
17 Overflow protection	Yes	Yes	
18 Autoclavable	Yes, in steam autoclave.	Yes, in steam autoclave.	
19 Antibacterial Filters	Yes	Yes	
20 FLOOR FOOTING			
21 Type	4 castors	4 castors	
22 Castor Diameter	12,5 cm (5 in)	12,5 cm (5 in)	
23 Antistatic	Yes	Yes	
24 Swivelling	Yes	Yes	





REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

25 HANDLE ON THE CASE	Yes	Yes	
26 ACCESSORIES			
27 Suction tubing	3 meter , anti-static, 0.7 mm, sterilizable	3 meter , anti-static, 0.7 mm, sterilizable	
28 Cannula/suction tube stainless steel, Yankauer type	2	2 (02044403)	
29 Cannula/suction catheters, silicon	2 packets	2 packets	
30 Bacteria, hydrophobic filters	1 pack of 100 filters	1 pack of 100 filters	
31 Spare Jars	1 set	1 set (2 x RE 210351/01)	
32 AFTER SALE, intervention/Year	Please Specify	1 intervention / year	
33 TRAINING, days	0.25	0.25	



BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY s.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335

DEFIBRILLATOR, AUTOMATED

PRIMEDIC Heartsave AED-M

[Back to Index](#)

1 GENERAL DESCRIPTION Low energy, automated, biphasic defibrillator with display and recorder intended to restore normal sinus rhythm and contractile function in patients who are experiencing ventricular fibrillation (VF) or ventricular tachycardia (VT) that is not accompanied by a palpable pulse. Complete with algorithm to analyze the ECG rhythm to determine whether defibrillation is necessary.

2 CE MARKED	Yes	Yes	that is not accompanied by a palpable pulse. Complete with algorithm to analyze the ECG rhythm to determine whether defibrillation is necessary.
3 UMDNS	18-500	Yes	Yes
4 Type	Only Automatic (AED)	Yes	Yes
5 Manual Override	Yes	Automated external defibrillator	Yes
7 Voice Prompting	Yes	Yes	Yes
8 Energy Sequence, J	150	Yes	50 – 360J
9 Protocol Configured	Yes	Yes	Yes
10 Output waveshape	Biphasic	Yes	Biphasic
11 Discharge Activation	From device	From device	In the range of 23 to 200 ohms
12 Compensate for body impedance	In the range of 25 to 150 ohms	Yes	Yes
13 Synchronized cardio version	Yes	Yes	7-12 s analysis time, charging time <12s
14 Shock to Shock, sec	< 15	Yes	Yes
15 MONITOR	Pads	Pads	Pads
16 Ecg Acquisition	Yes, LCD	Yes, LCD, blue	Yes
17 Monitor with ECG	Yes	Yes	Yes
18 Heart Rate Display	Yes	Yes	Yes
19 ELECTRODES	> 50	174 cm2 overall	BETTER
20 Conductive Area, cm2	2 years	2 years	BETTER
21 Shelf Life, Years	2 years	2 years	BETTER
22 SELF TEST	dail (Led colour), weekly, monthly	dail (Led colour), weekly, monthly	Partial (weekly), full (monthly)
23 Frequency	Partial (weekly), full (monthly)	Partial (weekly), full (monthly)	Partial (weekly), full (monthly)
24 Energy Level, J	Yes	Yes	Yes
25 ALARMS	Yes	Yes	Yes
26 Acoustic signal over QRS	Yes	Yes	Yes
27 Acoustic signal during charging	Yes	Yes	Yes
28 Battery Low	Yes	Indicated in the display	Yes
29 Paddles contact indicator.	Yes	Yes	Yes



REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN



30 Alarms for high and low heart rate	Yes	Yes	
34 DATA STORAGE			
35 Solid State Memory	External SD	External SD (CF card 2GB)	
36 Information Stored	ECG, Shock	ECG, Shock	
37 Capacity, min	> 15	24h hour data recording	
38 BATTERY TYPE			
39 Integral/removable	Removable	Removable	
40 Charging method	Non rechargeable		
41 Operating Time	up to 250 shocks	200@360J	
42 ACCESSORIES		More than 250 at 200J	
43 Adult pads	1 box of 10 sets single Use	10 pcs 97085 - SavePads PreConnect Set	
44 Pediatric pads	1 box of 10 sets single Use	Preconnected self-adhesive multifunctional electrodes (1 pair) for adults for defibrillation, pacing, monitoring, cardioversion incl. resuscitation kit (razor, respiration cloth, gloves, scissors)	
45 AFTER SALE, intervention/Year	Please Specify	10 pcs 97534 - SavePads Mini	
46 TRAINING, days	0.25	Self-adhesive multifunctional electrodes (1 pair) for children for defibrillation, pacing, monitoring, cardioversion, with large plug (plug and cable in packaging)	
		1 Intervention / year, spare parts availability is 10 years	
		0.25	

BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY S.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335



DOPPLER, FETAL HEART DETECTOR

GIMA 29493 - SONOTRAX PRO POCKET DOPPLER WITH DISPLAY

REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

[Back to Index](#)

1 GENERAL DESCRIPTION	Tabletop foetal heart detector which operates on both AC and DC power from a rechargeable battery. The foetal heart detector shall have volume adjustment and shall allow shared listening.	Tabletop foetal heart detector which operates on both AC and DC power from a rechargeable battery. The foetal heart detector shall have volume adjustment and shall allow shared listening.	
2 UMDNS	11- 696	11- 696	
3 CE MARK	YES	YES	
5 TYPE/CONFIGURATION	Hand-held	Hand-held	
6 CASE MATERIAL	ABS polycarbonate	ABS polycarbonate	
7 APPLICATIONS	Detect foetal life, foetal heartbeat, display FHR	Detect foetal life, foetal heartbeat, display FHR	
8 NOISE SUPPRESSION SYSTEM	YES	YES	
9 FHR RANGE, bpm	60-210	50-210	BETTER
10 PROBE			
11 Frequency, MHz	2-3	29496 SONOTRAX 2 MHz PROBE 29497 SONOTRAX 3 MHz PROBE	
12 Output, mW/cm2	< 10	< 10	
13 Diameter, mm	20 – 35	20 – 35	Page 71 of the user manual
14 OUTPUTS			
15 Speaker	Yes, with volume adjustment	Yes, with volume adjustment	
16 Headphones	Yes	Yes	
17 Chart recorder	Optional	Sound recorder is included. The recording can be transferred to PC.	
18 Display	LCD / LED	LCD	
19 Display variables	Fetal pulse, FHR	Fetal pulse, FHR	
20 Extra output jacks	Please Specify if any	Mini USB for probe connection Earphone socket Charge socket	
21 CONTROLS	Power On/Off, Volume	Power On/Off, Volume	
22 POWER REQUIREMENTS			
23 Line, VAC	230v ~ 50 Hz for charging	AC 100-240 V - 50 Hz/60 Hz, 0.2 A	
24 Battery, type	Rechargeable	Rechargeable	





REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

25 Operating time, hr	5 Hours ca	Continual working time 8 hours	BETTER
26 Charger included	Yes	Yes	
27 Low-battery indicator	Yes	Yes	
28 STANDARD ACCESSORIES			
29 Soft carry bag	YES	YES	
30 Probe	3 for each Item	For each fetal Doppler: 3pcs - 29496 SONOTRAX 2 MHz PROBE 3pcs - 29497 SONOTRAX 3 MHz PROBE	
31 Headset	YES	YES	
32 Gel	10 Tubes per Item	16 Tubes per Item	BETTER



BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY S.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335



REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

ELECTROCARDIOGRAPH, MULTICHANNEL, INTERPRETATIVE

SHENZHEN COMEN MEDICAL INSTRUMENT CO.,LTD – 12-channel Electrocardiograph CM 1200

[Back to Index](#)

1 GENERAL DESCRIPTIONS	Multichannel Electrocardiographic unit	Multichannel Electrocardiographic unit Interpretative. For use in the ward
2 UMDNS	16-231	16-231
3 CE MARKED	Yes	Yes
4 GENERAL		
5 Leads	12 (I, II, III, AVR, AVL, AVF, V1, V2, V3, V4, V5, V6)	12 (I, II, III, AVR, AVL, AVF, V1, V2, V3, V4, V5, V6)
6 Sweep Speed	5, 25, 50 mm/s	5mm/s, 10mm/s, 12.5mm/s, 25mm/s, 50mm/s
7 Sensitivity	5, 10, 20 mm/mV	2.5mm/mV, 5mm/mV, 10mm/mV, 20mm/mV, 20/10mm/mV, 10/5mm/mV and AGC, the error is +/- 2%
8 CMRR	> 100 dB	≥105dB
9 Lead input impedance	> 2.5 MW @ 10 Hz	Input impedance: ≥ 50M Ω
10 Frequency working band	0.05 ÷ 150 Hz (-3 dB)	0.05 ~150 Hz (-3dB)
11 Leads selection	Manual and automatic	Manual and automatic
12 Leads connection maps	Yes with lead failure/disconnected	Yes with lead failure/disconnected
13 Filters	50 e 60 Hz for from AC; 25 e 35 Hz for EMG; 0.05, 0.15 e 0.30 Hz baseline	Drift Filter: OFF, 0.05Hz, 0.10Hz, 0.20Hz, 0.50Hz EMG Filter: OFF, 25Hz, 35Hz, 45Hz Low Pass Filter: OFF, 75Hz, 100Hz, 150Hz AC Filter: OFF, 50Hz, 60Hz
14 DISPLAY	Touchscreen	12.1" color LCD touch screen
15 PRINTER		
16 Type	in built Thermal printer	in built Thermal printer
17 Printer speed	5, 10, 25, 50 mm/s	5mm/s, 10mm/s, 12.5mm/s, 25mm/s, 50mm/s
18 Paper format	Roll paper 110 mm	Roll paper 216mm/210mm
19 Memory	up to a 100 patient data in digital format	Standard 8G micro SD card for 40000 ECGs internal memory
20 Communication	USB port, LAN, wifi	Two USB port, RJ45 port (LAN), wifi (for connection to PC)
21 POWER SUPPLY	230v ~ 50 Hz	100~240 VAC, 50/60 Hz or battery (option) 2.0~1.0 A, 60 VA max
22 MANDATORY ACCESSORIES		
23 Patient cables for disposable electrodes	3	3
24 Disposable electrodes packs	5 packs (100 pz each) with conductive gel	5 packs (100 pz each) with conductive gel
25 Thermal paper for printer	3 packs 10 rolls each	3 packs 10 rolls each
41 AFTER SALE, intervention/Year	Please Specify	1 intervention / year
42 TRAINING, days	0.25	0.25



- 17 -



LIGHTS, EXAMINATION

RIMSA PRIMA-FLEX

1 GENERAL DESCRIPTION	This lamp will be used to create illuminated field for examination of patients, delivery Preparatory room, Intensive care, Outpatient, Dermatology, Gynaecological examination, Recovery Room	This lamp will be used to create illuminated field for examination of patients, delivery Preparatory room, Intensive care, Outpatient, Dermatology, Gynaecological examination, Recovery Room	
2 UMDNS	12-276	12-276	
3 CE MARKED	YES	YES	
4 CONFIGURATION	Goose neck stand on a base with at least four castors, floorstanding	Goose neck stand on a base with at least four castors, floorstanding	
5 LIGHT SOURCE TYPE	LED	LED	
6 LIGHT INTENSITY AT 1 M DISTANCE	(Ec) 30 Klx	(Ec) 30 Klx	
7 OUTER REFLECTOR DIAMETER	> 10cm	19,5 cm	
8 COLOR TEMPERATURE	4500/5500 °K	4000/4500 °K	BETTER
9 COLOR RENDERING INDEX (CRI)	96 Ra	95 Ra	
10 LIGHT FIELD DIAMETER	> 20 cm	26 cm	BETTER
11 DEPTH OF ILLUMINATION AT 60%	70 cm ca	110 cm	BETTER
12 CONTROL OF THE ILLUMINANCE	25-100%	25-100%	
13 AVERAGE LED LIFE	> 50,000 HOURS	> 60,000 HOURS	
15 MATERIAL	Painted Aluminium or Stainless steel	Painted steel	BETTER
16 AFTER SALE, Interv/Year	Please Specify	1 visit / year	
17 TRAINING	0.25	0.25	



[Back to Index](#)

BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY s.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335

Strengthening resilience for refugees, IDPs and host communities in Eastern Sudan

AICS



REF: (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

MONITOR, BEDSIDE, FETAL

SHENZHEN COMEN MEDICAL INSTRUMENT CO.,LTD – Fetal Monitor C21

[Back to Index](#)

1 GENERAL DESCRIPTION		Antepartum and intrapartum electronic fetal monitors that detect, display, and print a record of fetal heart rate (FHR). Electrocardiography monitoring capabilities and external and internal uterine activity (UA) monitoring.	Antepartum and intrapartum electronic fetal monitors that detect, display, and print a record of fetal heart rate (FHR). Electrocardiography monitoring capabilities and external and internal uterine activity (UA) monitoring.	
2	UMDMS	18-340	18-340	
3	CE MARK	Yes	Yes	
4	ANTEPARTUM/INTRAPARTUM	Antepartum and Intrapartum	Antepartum and Intrapartum	
5	ULTRASOUND			
6	Type/frequency, MHz	Pulsed Doppler/Ultrasound frequency: 1 MHz	Pulsed Doppler/Ultrasound frequency: 1 MHz	
7	Intensity, mW/cm2	<10	<5mW/cm2	BETTER. Lower value means more safety for the fetus, according to international safety standard of ultrasound transmitting power.
8	Special processing	Autocorrelation	Autocorrelation	
9	FHR range, bpm	50-240	30-250	BETTER.
10	Fetal ECG/SpO2	Yes/no	Fetal ECG is included	
11	FHR range, bpm	50-240	30-250	BETTER.
12	Uterine activity	Yes	Yes, TOCO	
13	External/internal	Yes/yes	Yes/yes	
14	Reference/zero controls	Yes	Yes	
15	MHR/FHR	Optional	Optional	
16	Multiple FHR	Yes	Yes, FHR2 option is included	
17	Maternal ECG/NIBP/SpO2	No/no/no	No/no/no	
18	OUTPUT SIGNALS			
19	Analog	HR/UA	HR/UA	
20	Digital	No	No	





REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN



21 Calibration, FHR/UA	Yes/yes	Yes/yes	
22 Integral signal simulation	Yes	Yes	
23 Computer interface	RS-232C	Two USB port RJ45 port	
24 Telemetry features	Optional	Optional	
25 DISPLAY FEATURES			
26 Digital FHR	Yes	Yes	
27 Number of displays	1; color LCD	12.1" color TFT touch screen	
28 Digital UA	Yes	Yes	
29 ALARMS			
30 Audible/visual	Not specified	Alarm: User-adjustable High and Low 3-level Limits; Prioritized audible and visual alarm	
31 High/low FHR	Yes	Yes, QRS beep and alarm sound & FHR Sound	
32 Other alarms	None	Two Alarm indicators Power indicator Battery indicator	
33 RECORDER	Thermal array	Thermal array	
34 Channels	1	5 channel waveforms (2FHR, MHR, TOCO, FM)	
35 Paper speed, cm/min	50	1/2/3cm/min selectable, 25mm/s(review)	BETTER.
36 Vertical scale, bpm/cm	Yes	Yes	
38 Event marker	Yes	Yes	
39 Annotations	Yes	Yes	
40 Remote recording	No	No	
41 Record storage	Yes	Yes Alarm Event Review: 300 groups Full Disclosure 120 mins Waveform Review: Trend Graph: 120 hours Trend Table: 120 hours Freeze Review: 240s waveform review (Maternal); 60 hours waveform review (Fetal)	
42 Number of hr	>12	60 hours waveform review	BETTER.

Strengthening resilience for refugees, IDPs and host communities in Eastern Sudan



REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

43 LINE POWER, VAC	100-240 VAC, 50-60 Hz, 1.2 A	100-240V~, 50/60Hz +/- 1Hz	
44 BATTERY, TYPE	Optional, Ni-MH 12 V - 2600 mA	Rechargeable & Lithium-ion battery 4400 mAh is included	BETTER.
45 Operating time, hr	2	4 hours for continuous working	BETTER.
46 Rechargeable	Yes	Yes	
48 Low-battery indicator	Yes	Yes	
49 AFTER SALE, Interv/Year	Please Specify	1 intervention / year	
51 TRAINING	1	1	



BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY S.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335

-75-

Strengthening resilience for refugees, IDPs and host communities in Eastern Sudan

AICS



REF: (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

OXYMETER, PULSE

FAZZINI SA101

[Back to Index](#)

1 GENERAL DESCRIPTION	Portable Pulse Oxymeter with numerical and possibly graphical display, powered via re-chargeable batteries, for continuous and spot monitoring of SpO2, pulse rate and pulse strength, with alarms for high and low O2 concentration. The device will be used in hospital environment especially in ICU. Suitable for use ranging from new born to adult. The device has to be portable and lightweight, ergonomically designed to be handled.	Portable Pulse Oxymeter with numerical and possibly graphical display, powered via re-chargeable batteries, for continuous and spot monitoring of SpO2, pulse rate and pulse strength, with alarms for high and low O2 concentration. The device will be used in hospital environment especially in ICU. Suitable for use ranging from new born to adult. The device is portable and lightweight, ergonomically designed to be handled.	
2 UMDNS	17-148	17-148	
3 CE MARK	Yes	Yes	
4 SpO2 MODULE			
5 Range, %	0-99	0-99	
6 Accuracy, %	± 2 at 70 – 99%, ± 3 at 50 – 69%	Pulse rate : 1% Hemoglobin saturation: SpO2 2% (70%-100%); unspecified (<70%)	
7 Averaging	selectable (4/8/16 pulse)	selectable (4/8/16 pulse)	
8 Alarms	High and low adjustable with steps of 1%/ OFF	High and low adjustable with steps of 1%/ OFF	
9 Calibration	factory calibrated	factory calibrated	
10 Sensor	Plug in reusable finger sensor for Adult, (qt 2) newborn (Qt2) with estimated life > 1 year	Plug in reusable finger sensor for Adult (qt 3) SA001 newborn (Qt3) SA003 with estimated life > 1 year	The offered configuration is in accordance with point 30 below.
11 Light source, nm	Red 660, infrared 905 to 940	Red 660, infrared 905 to 940	
12 PERFUSION INDEX	Yes	Yes	
13 PULSE RATE MODULE			
14 Range, bpm	From 30 to 250 : 254	From 30 to 250 BPM	
15 Accuracy, bpm	± 2% or 2, whichever is greater	Pulse rate : 1%	BETTER.
16 Alarms	High and low adjustable/ OFF	High and low adjustable/ OFF	
17 Averaging, sec	Yes	Yes	
18 Display update	1 Hz	1 Hz	



Strengthening resilience for refugees, IDPs and host communities in Eastern Sudan


AICS

REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

19 DATA COMMUNICATION			
20 Port Type	Optional	Optional	
21 Trend storage intervals, sec	4 to 30	4 to 30	
22 Steps, sec	1	1	
23 DISPLAY			
24 Dimension, in	1	145mmx83mmx33mm	
25 Color	Preferred		
26 POWER REQUIREMENTS			
27 Power supply	3x 1,5 V type AA	4x AAA 1,5 Alkaline	
28 Battery type	Possibility to use Rechargeable batteries	Possibility to include as OPTIONAL SA007 RECHARGEABLE LITHIUM BATTERY FOR SA101	Price for optional lithium battery is in the List of Spare Parts, Accessories and Consumables
29 ACCESSORIES & SPARS			
30 Sensors (adults, newborn)	3 Adult and 3 for Newbord x each Unit	3 Adult SA001 and 3 for Newbord SA003 x each Unit	
31 Case	Yes	Yes	
32 AFTER SALE, Interv/Year	Please Specify	1 intervention / year	
33 TRAINING	0.25	0.25	




BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334


BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY s.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335

REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

OXYGEN CONCENTRATOR

ESSE3 ES-OXY10SA

[Back to Index](#)

1 GENERAL DESCRIPTION	Oxygen Concentrator to be used in delivery unit, ICU and Operational Theatres, able to separate Oxygen from air with high level of purity, with all accessories and component necessary for use.	Oxygen Concentrator to be used in delivery unit, ICU and Operational Theatres, able to separate Oxygen from air with high level of purity, with all accessories and component necessary for use.	
2 UMDNS	12-873	12-873	
3 CE MARK	Yes	Yes	
4 GENERAL			
5 Delivery rate, l/min	>5	0-10 l/min	
6 Oxygen percentage, %	> 90 ± 3% @5 lpm	93 ± 3%	
7 Altitude of the installation, m:	500	500	
8 Outlet pressure, bar	5 bar ± 0,5 bar	0.04 - 0.07 MPa	
9 Pressure relief valve:	yes, 44 psi		
10 Flow meter	Adjustable 0.5 l/min	Adjustable 0-10 l/min	BETTER. Note: the requirement at point 5 asks for a delivery >5 l/min, so the flow-meter should support the same delivery rate BETTER.
11 Noise level	max <55 dB at 1 m distance	≤ 50db	
12 LEDS & ALARMS			
13 Power ON	Yes	Yes	
14 Low oxygen concentration	O2 > 85% green or other indicator light, 70% < O2 < 85% yellow or other indicator light, O2 < 70% red or other indicator light, acoustical alarm	Low purity alarm: when oxygen purity is above 82%, it will give green light; when the purity is below 82% (82% not included), it will give red light.	Equivalent
15 High temperature	yes		
16 Power failure	yes	yes	
17 High and low pressure	yes	yes	
18 Battery test	yes	Not applicable	
19 POWER REQUIREMENTS			Power supply requirement at point 20 is 220–240 VAC, 50 /60 Hz, 2
20 Power Supply	220–240 VAC, 50 /60 Hz, 2	AC220V±10%, 50/60±1Hz; AC110V±10%, 50/60±1Hz	

Strengthening resilience for refugees, IDPs and host communities in Eastern Sudan

AICS





REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

21 ACCESSORIES	Connections (ISO) and Tubes	Connections (ISO) and Tubes	
22 AFTER SALE, Interv/Year	Please Specify	1 intervention / year	
23 TRAINING	0.25	0.25	

BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY s.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335



REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

REFRIGERATOR, DRUGS, 140 L

FIOCCHETTI MEDIKA 140 ECT-F

[Back to Index](#)

1 PURPOSE	Refrigerator to store thedrugs. Equipped with temperature control, made of robust construction, fully insulated, glass door, powerful motor to operate in hightemperature environment (40 ° C), digital displays and audible alarms.	Refrigerator to store thedrugs. Equipped with temperature control, made of robust construction, fully insulated, glass door, powerful motor to operate in hightemperature environment (40 ° C), digital displays and audible alarms.	
2 UMDNS	17-157	17-157	
3 CE MARK (MDD)	Yes	Yes	
4 CONSTRUCTION MATERIAL	Steel, aluminium, Plastic, Glass	External+internal white coated steel, glass door with aluminium frame	
5 INSULATION THICKNESS	40 mm	40 mm	
6 CAPACITY	3 cu ft (140 l ca)	3 cu ft (140 l ca)	
7 SHELVES	3	3	
8 DOORS			
9 Number	1	1	
10 Type	Glass , fully insulated	Glass , fully insulated	
11 REFRIGERATION LIQUID	Environmental compatible	Environmental compatible	
12 DEFROSTING	Automatic	Automatic	
13 TEMPERATURE			
14 Range	0 -15	0 -15	
15 Control Adjustment	ECT-F Control	ECT-F Control	
16 INTERNAL LIGHTING	Yes	Yes	
17 ALARMS	Hi/low Temp, door open	Hi/low Temp, door open	
18 CONTROL	On/off switch, temperature control	On/off switch, temperature control	
19 DISPLAY	LCD digital	LCD digital	
20 STANDARD	Iso 13485	Fiocchetti is ISO 13485 certified and ISO 9001 certified.	For this type of refrigerator, ISO 13485 is not applicable
21 OTHERS			
22 Automatic condensate water evaporation	Yes	Yes	
23 Internal cabinet with shelves	Yes	Yes	
24 Drawers interchangeable	Yes	Yes, 1 drawer is included	If you need to add more drawers, kindly find the separate price in the list of accessories and consumables.



Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

25 Safety key locking	Yes	Yes	
26 LCD Thermometer	Yes	Yes	
27 AFTER SALE, Interv/Year	Please Specify	Yes	
28 TRAINING	0.25	1 visit/year	
	0.25		

BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY s.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335



- 18 -



SCANNING SYSTEM, ULTRASONIC, GENERAL PURPOSE

ESAOTE MY LAB SIGMA

Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

REF. (CIG): Z1C31738C8

[Back to Index](#)

1 GENERAL DESCRIPTION		Ultrasound System for General purpose, Neonatal and Pediatric, Abdominal, Cardiac, Vascular, small parts, urology, gynecology, obstetrical, Musculoskeletal,	
		<p>MyLab™Sigma is the latest generation portable ultrasound. It is a smart, portable, multidisciplinary ultrasound unit that allows you to bring ultrasound to where it is needed for a quick and complete diagnosis. It offers extreme agility thanks to its onboard dual connector (4 with additional trolley multi-connector), and extensive workflow with zero-click automation tool for faster diagnostics. It includes a unique built-in touchscreen in addition to its rotating and tilting monitor. Its ergonomic and innovative design along with its great portability further increase daily productivity and diagnostic efficiency.</p> <p>The MyLabSigma ultrasound imaging system has been designed for the following applications:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Abdominal •Cephalic (Adult, Neonatal) •Breast •Cardiac (Adult, Pediatric) •Gynecology •Musculoskeletal •Obstetric •Pediatric •Small Parts •Thyroid •Intraoperative/Interventional •Vascular •General Imaging (Neonatal, Pediatric, Adult) •Urology 	
2 UMDNS	15-976		
3 CE MARK (MDD)	Yes	CE and FDA	15-976
4 MODES OF OPERATIONS	M-Mode, M-Mode Anatomical, M-Mode Color, 3D, B-mode, BB, real time, Pulsed Wave doppler, Continuous wave doppler, dual mode, Duplex mode, Adaptive Color	YES, B, B+B, M, CFM, PW, CW, TVM, Harmonics, B+M, B+PW, B+CFM+PW, B+PWR D, B+PWR D+PW B+M+CFM	
5 NUMBER OF PORTS	With at least two ports for connecting transducers	2 probes connectors and up to 4 with multiconnector (optional)	
6 CONSOLE & CONTROLS	Alphanumeric keypad control dash	Full Alphanumeric Keyboard	
7 MEASUREMENT CAPABILITY	Capable of measuring distance, circumference, area, volume, ellipse, angle cursor operated trackball.	Capable of measuring distance, circumference, area, volume, ellipse, angle cursor operated trackball. The systeme is supplied with full package of measurements.	
8 FREEZE OPTION	Key to freeze frame	Yes, Key to freeze frame	



REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of Saudi Maternity Hospital In Kassala – SUDAN

9 SOFTWARE PACKAGE		Obstetrics and gynecology	Included Licenses:
10 INTEGRATED TRACKBALL	With integrated trackball		301007502 General Imaging Licence 301007501 Vascular Licence 301007500 Cardio Licence 301007504 Women's Health (Ob-Gyn) Licence 301007526 MView Licence
11 MONITOR			With integrated trackball
12 Type	LCD or CRT monitor color		15,6" 16/9 Wide Screen full HD monitor
13 Resolution greater.	525 lines or greater. With 256 levels of gray or		FULL HD LED Monitor Resolution: 1920x1080 32 bit •Colors: 16.7M •IPS Technology Yes, 256 gray levels or B-color levels , MORE THAN 525 LINES
14 Gain Adjustment	Yes		YES Auto Adjust
15 CABINET			
16 Wheels with brakes	Yes		
17 Integrated transducer holder	Yes		YES, the mobile ultrasound is supplied with roll stand of the same brand, complete with Top Console Frame.
18 Space for Storage	Yes		YES
19 Isolation Transformer	Yes		Yes SSD HDD 500Gb
20 TRANSDUCERS (PROBES)	Yes		Yes
21 Broadband Sector Array gynecological applications Transducer	Adult cardiac, deep abdominal, obstetrical and		SP2730 - Phased Array Probe, iQ, Multifrequency, Wide Band – Adult – 1-4 MHz
22 Broadband Curved Array General Purpose abdominal, Transducer, 5 to 2 MHz applications	Foetal echo and abdominal vascular applications, obstetrical and gynecological applications, Contrast		SC3421 convex probe with large bandwidth 2 to 8 Mhz for Foetal echo and abdominal vascular applications, General Purpose abdominal, obstetrical and gynecological applications, Contrast applications
23 Broadband Linear Array breast, superficial vascular, Transducer 12 to 3 MHz	High-resolution superficial applications: small parts, and musculoskeletal imaging		SL3323 linear probe large bandwidth 3 to 13 Mhz for MSK, Superficial, small parts, vascular, breast, phlebology...



Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for General Ward and Delivery Unit of Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

REF. (CIG): Z1C31738C8

24 PRINTER	Thermal or improved system for printing high resolution images in black and white and color.	SONY UP-X898 MD	
25 POWER SUPPLY	Power supply, 220 AC, 60 Hz single phase.	Yes, Country Kit EUROPE (including EUHOSTDpowercable, English language settings, 115-220V Power rating and Essential Instruction for use in English)	
26 ACCESSORIES			
27 Conductive Gel	Yes, one box	Yes	
28 Plastic Cover	Yes		
29 UPS (if not present)	Workload of at least 60 minute		
30 Printer paper	25 rolls	On battery 120 min operations time	
31 Conductive Gel	10 Liters	Sony paper for printer SONY UP-X898 MD, 25 rolls GIMA 33275 - ULTRASOUND GEL - bottle 1 l – transparent – box. 12 bottles.	
32 AFTER SALE, Interv/Year	Please Specify	1 intervention / year for preventive maintenance	
33 TRAINING	0.25	0.25	



BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY S.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335

ANNEX IV : Budget breakdown (Model financial offer)

PUBLICATION REFERENCE: Z1C31738C8

NAME OF TENDERER: BIOETHIC ALLIANCE S.r.l. in JV with BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY S.r.l.

A	B	C	D	E
ITEM NUMBER	QUANTITY	SPECIFICATIONS OFFERED (INCL. BRAND/MODEL)	UNIT COSTS WITH DELIVERY DDP (*)	TOTAL [EUR]
LOT 1				
F1	2	ARCHIVE WITH LOCKER	NO BID	NO BID
F2	16	BED, DELIVERY, W ACCESSORIES	NO BID	NO BID
F3	90	BED, WARD, GENERAL MEDICINE, W/MATRESS	NO BID	NO BID
F4	7	CABINET, AMBULATORY	NO BID	NO BID

August 2020
c4g_annexivifinoffer_en ASDN13.docx

Bioethic Alliance S.r.l.

Sede Legale / Head Office - Via Dante Alighieri 39
29014 Castell'Arquato (PC) - Italy
Tel. +39.0521.1811076 / Fax +39.0523.014814
info@bioethic.it



Page 1 of 6

Bioethic Shelter and Emergency S.r.l.

Sede Legale / Head Office - Via Battistini 21/A
43122 Parma (PR) - Italy
Tel. +39.0521.1811076 / Fax +39.0523.014814
http://shelter.bioethic.it/



REF. (ClG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for

General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Jeddah - SUDAN



F5	106	CABINET, BEDSIDE	NO BID	NO BID
F6	2	CHAIR, HOSPITAL	NO BID	NO BID
F7	4	CHAIR, OFFICE	NO BID	NO BID
F8	3	CLOCK, WALL MOUNTED	NO BID	NO BID
F9	1	COUCH, LOUNGE THREE SEATS	NO BID	NO BID
F10	22	CRADLE, NEONATAL	NO BID	NO BID
F11	2	CUPBOARD	NO BID	NO BID
F12	4	DESK, WRITING, AMBULATORY	NO BID	NO BID
F13	45	FOLDING SCREEN ROOM DIVIDERS	NO BID	NO BID
F14	10	IV POLE, 2 HOOKS	NO BID	NO BID
F15	3	SHELVES, MODULAR, INOX	NO BID	NO BID
F16	2	STEPS	NO BID	NO BID

August 2020
c4g_annexivfmooffer_en ASDN13.docx

Bioethic Alliance S.r.l.

Sede Legale / Head Office - Via Dante Alighieri 39
29014 Castelli/Arquato (PC) - Italy
Tel. +39.0521.1811076 / Fax +39.0523.014814
info@bioethic.it

Bioethic Shelter and Emergency S.r.l.

Sede Legale / Head Office - Via Battistini 21/A
43122 Parma (PR) - Italy
Tel. +39.0521.1811076 / Fax +39.0523.014814
http://shelter.bioethic.it/



REF. (CIG): Z1C31738C8
Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for
General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital in Kassala – SUDAN

F17	6	TABLE, DELIVERY W/ACCESSORIES	NO BID	
F18	2	TROLLEY, EMERGENCY	NO BID	
F19	7	TROLLEY, INOX, OPERATING ROOM, 50 X 70	NO BID	
F20	5	TROLLEY, MEDICATION	NO BID	
LOT 2				
G1	2	PC WORKSTATION	€ 1.832,00	€ 3.664,00
G2	1	PRINTER, INKJET, COLOR, MULTIPURPOSE	€ 362,40	€ 362,40
G3	1	UPS, DOUBLE CONVERSION SINUSAL, ON LINE 1000 VA	€ 461,70	€ 461,70
G4	2	WATER COOLER	€ 518,90	€ 1.037,80
D1	5	AMBU BAG, ADULT	€ 39,90	€ 199,50
D2	5	AMBU BAG, PEDIATRIC	€ 45,60	€ 228,00
D3	37	FLOWMETER REGULATOR	€ 117,60	€ 4.351,20

August 2020
c4g_annexivifinoffer_en ASDNI3.docx

Bioethic Alliance S.r.l.

Sede Legale / Head Office - Via Dante Alighieri 39
29014 Castell'Arquato (PC) - Italy
Tel. +39.0521.1811076 / Fax +39.0523.014814
info@bioethic.it

Bioethic Shelter and Emergency S.r.l.

Sede Legale / Head Office - Via Battistini 21/A
43122 Parma (PR) - Italy
Tel. +39.0521.1811076 / Fax +39.0523.014814
http://shelter.bioethic.it/



Supply of Hospital Furniture and Biomedical Equipment for

Saudi Materials Hospital Kassala - SUDAN



D4	5	LARYNGOSCOPE	€ 295,70	€ 1.478,50
D5	8	SPHYGMOMANOMETER, ADULT, PEDIATRIC	€ 100,50	€ 804,00
D6	17	STETHOSCOPE, DUAL HEAD	€ 10,80	€ 183,60
D7	4	STETHOSCOPES, FOETAL	€ 2,90	€ 11,60
D8	8	THERMOMETER, INFRARED, ELECTRONIC	€ 31,30	€ 250,40
D9	4	VACUUM EXTRACTOR, MANUAL	€ 211,70	€ 846,80
D10	8	D10 WEIGHTING SCALE, ADULT	€ 651,80	€ 5.214,40
D11	8	D11 WEIGHTING SCALE, NEWBORN	€ 966,80	€ 7.734,40
M1	5	ASPIRATOR, EMERGENCY	€ 392,70	€ 1.963,50
M2	9	ASPIRATOR, SURGICAL	€ 1.249,60	€ 11.246,40
M3	4	DEFIBRILLATORS, AUTOMATED	€ 3.490,10	€ 13.960,40
M4	5	DOPPLER, FOETAL HEART, ULTRASONIC DETECTOR	€ 759,20	€ 3.796,00

August 2020

c4g_annexivifnoffer_en ASDN13.docx

Bioethic Alliance S.r.l.

Sede Legale / Head Office - Via Dante Alighieri 39
29014 Castelli/Arquato (PC) - Italy
Tel. +39.0521.1811076 / Fax +39.0523.014814
info@bioethic.it

Bioethic Shelter and Emergency S.r.l.

Sede Legale / Head Office - Via Battistini 21/A
43122 Parma (PR) - Italy
Tel. +39.0521.1811076 / Fax +39.0523.014814
http://shelter.bioethic.it/

Bioethic Alliance S.r.l.



Bioethic
SHELTER FOR EMERGENCY

Supply of Hospital Furniture and Medical Equipment for
General Ward and Delivery Unit of
Saudi Maternity Hospital, KASSAB, DUBAI



M5	4	ELECTROCARDIOGRAPHS, MULTICHANNEL, INTERPRETATIVE	€ 1.737,40	€ 6.949,60
M6	7	LIGHTS, EXAMINATION	€ 762,10	€ 5.334,70
M7	1	MONITORS, BEDSIDE, FOETAL	€ 1.434,50	€ 1.434,50
M8	10	OXYMETER, PULSE	€ 454,00	€ 4.540,00
M9	4	OXYGEN CONCENTRATOR	€ 1.247,20	€ 4.988,80
M10	4	REFRIGERATOR, DRUGS, 140 L	€ 2.362,40	€ 9.449,60
M11	1	SCANNING SYSTEM, ULTRASONIC, PORTABLE	€ 16.611,60	€ 16.611,60
I.1	1	INOX MEDICAL TOOLS	€ 10.589,90	€ 10.589,90
		INSTALLATION, TESTING AND COMMISSIONING	INCLUDED	INCLUDED
		WARRANTY AND AFTER SALE (1 YEAR)	INCLUDED	INCLUDED
		TOTAL		€ 117.693,30

August 2020

c4g_annexivfinoffer_en ASDN13.docx

Bioethic Alliance S.r.l.

Sede Legale / Head Office - Via Dante Alighieri 39
29014 Castelli/Arquato (PC) - Italy
Tel. +39.0521.1811076 / Fax +39.0523.014814
info@bioethic.it

Page 5 of 6

Bioethic Shelter and Emergency S.r.l.

Sede Legale / Head Office - Via Battistini 21/A
43122 Parma (PR) - Italy
Tel. +39.0521.1811076 / Fax +39.0523.014814
http://shelter.bioethic.it/

ALTD11	8	ALTD11 WEIGHTING SCALE, NEWBORN	€ 61,00	€ 488,00
EXTRA – WARRANTY FOR 1 YEAR		<u>PROPOSAL FOR EXTRA WARRANTY AND AFTER SALES 1-YEAR FOR ALL GOODS</u> (REPLACEMENT OF DEFECTIVE PARTS INCLUDING LABOUR, PREVENTIVE MAINTENANCE LABOUR ONLY)	€ 8.750,00	

(*) IN ACCORDANCE WITH FAQ DOCUMENT, PRICES ARE DDP WITH EXEMPTION OF ALL TAXES AND CUSTOMS DUTIES.
LOCAL TAXES, CUSTOMS DUTIES AND VAT ARE NOT INCLUDED IN THE OFFERED PRICES



BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

BIOETHIC SHELTER AND EMERGENCY S.r.l.
Via Battistini, 21/a
43122 Parma - Italy
Partita IVA 01716580335

August 2020
c4g_annexivifnooffer_en ASDN13.docx

Bioethic Alliance S.r.l.

Sede Legale / Head Office - Via Dante Alighieri 39
29014 Castelli'Arguato (PC) - Italy
Tel. +39.0521.1811076 / Fax +39.0523.014814
info@bioethic.it

Bioethic Shelter and Emergency S.r.l.
Sede Legale / Head Office - Via Battistini 21/A
43122 Parma (PR) - Italy
Tel. +39.0521.1811076 / Fax +39.0523.014814
http://shelter.bioethic.it/



PLEASE COMPLETE AND SIGN THIS FORM AND ATTACH COPIES OF OFFICIAL SUPPORTING DOCUMENTS (REGISTER(S) OF COMPANIES, OFFICIAL GAZETTE, VAT REGISTRATION, ETC.)

LEGAL ENTITY

PRIVACY STATEMENT

http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/legal_entities/legal_entities_en.cfm#en

Please use CAPITAL LETTERS and LATIN CHARACTERS when filling in the form.

PRIVATE/PUBLIC LAW BODY WITH LEGAL FORM

OFFICIAL NAME ①	BIOETHIC ALLIANCE		
BUSINESS NAME (if different)	BIOETHIC ALL.		
ABBREVIATION			
LEGAL FORM	SRL		
ORGANISATION TYPE	FOR PROFIT <input checked="" type="checkbox"/> NON FOR PROFIT <input type="checkbox"/> NGO ② YES <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>		
MAIN REGISTRATION NUMBER ③	PC-187714		
SECONDARY REGISTRATION NUMBER (if applicable)	PR-268434		
PLACE OF MAIN REGISTRATION	CITY	PIACENZA	
	COUNTRY	ITALY	
DATE OF MAIN REGISTRATION	29 DD	05 MM	2017 YYYY
VAT NUMBER	01740830334		
ADDRESS OF HEAD OFFICE	VIA DANTE ALIGHIERI, 39		
POSTCODE	29014	P.O. BOX	
CITY	CASTELL'ARQUATO (PC)		
COUNTRY	ITALY		
PHONE	+39 0521 1811076		
E-MAIL	alliance@bioethic.it; copy to info@bioethic.it		

DATE

24/06/2021

STAMP

BIOETHIC ALLIANCE SRL

Partita IVA: 01740830334

SIGNATURE OF AUTHORISED REPRESENTATIVE

[Signature]



① National denomination and its translation in EN or FR if existing.

② NGO = Non Governmental Organisation, to be completed if NFPO is indicated.

③ Registration number in the national register of companies. See table with corresponding field denomination by country.

BIOETHIC ALLIANCE SRL

Partita IVA: 01740830334



FINANCIAL IDENTIFICATION

PRIVACY STATEMENT

http://ec.europa.eu/budget/contracts_grants/info_contracts/financial_id/financial_id_en.cfm#en

Please use CAPITAL LETTERS and LATIN CHARACTERS when filling in the form.

BANKING DETAILS ①

ACCOUNT NAME ②	BIOETHIC ALLIANCE SRL		
IBAN/ACCOUNT NUMBER ③	IT49T0306912765100000001957		
CURRENCY	EUR		
BIC/SWIFT CODE	BCITITMMXXX	BRANCH CODE ④	
BANK NAME	INTESA SANPAOLO SPA		
ADDRESS OF BANK BRANCH			
STREET & NUMBER	PIAZZA CESARE BATTISTI, 1		
TOWN/CITY	PARMA	POSTCODE	43121
COUNTRY	ITALY		

ACCOUNT HOLDER'S DATA

AS DECLARED TO THE BANK

ACCOUNT HOLDER	BIOETHIC ALLIANCE SRL		
STREET & NUMBER	VIA DANTE ALIGHIERI, 39		
TOWN/CITY	CASTELL'ARQUATO (PC)	POSTCODE	29014
COUNTRY	ITALY		

REMARK

BANK STAMP + SIGNATURE OF BANK REPRESENTATIVE ⑤



DATE (Obligatory)

26th June 2021

SIGNATURE OF ACCOUNT HOLDER (Obligatory)

BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

- ① Enter the final bank data and not the data of the intermediary bank.
- ② This does not refer to the type of account. The account name is usually the one of the account holder. However, the account holder may have chosen to give a different name to its bank account.
- ③ Fill in the IBAN Code (International Bank Account Number) if it exists in the country where your bank is established
- ④ Only applicable for US (ABA code), for AU/NZ (BSB code) and for CA (Transit code). Does not apply for other countries.
- ⑤ It is preferable to attach a copy of RECENT bank statement. Please note that the bank statement has to confirm all the information listed above under 'ACCOUNT NAME', 'ACCOUNT NUMBER/IBAN' and 'BANK NAME'. With an attached statement, the stamp of the bank and the signature of the bank's representative are not required. The signature of the account-holder and the date are ALWAYS mandatory.

BIOETHIC ALLIANCE SRL
Partita IVA: 01740830334

- 92 -

